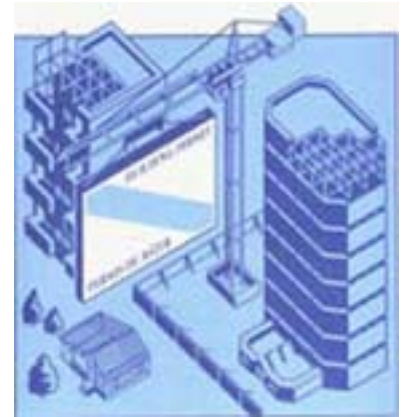




N° 64-001-XIF au catalogue

# Permis de bâtir

Mai 2006



Statistique  
Canada

Statistics  
Canada

Canada

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section des indicateurs courants de l'investissement, Division de l'investissement et du stock de capital, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone : (613) 951-4646).

Pour obtenir des informations sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web à [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca).

Service national de renseignements **1 800 263-1136**

Service national d'appareils de télécommunication pour les malentendants **1 800 363-7629**

Renseignements concernant le Programme des services de dépôt **1 800 700-1033**

Télécopieur pour le Programme des services de dépôt **1 800 889-9734**

Renseignements par courriel [infostats@statcan.ca](mailto:infostats@statcan.ca)

Site Web [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)

## Renseignements pour accéder au produit

Le produit n° 64-001-XIF au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca) et de choisir la rubrique Nos produits et services.

## Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de *normes de service à la clientèle* qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136. Les normes de services sont aussi publiées sur [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca) sous À propos de Statistique Canada > Offrir des services aux Canadiens.



Statistique Canada

Division de l'investissement et du stock de capital  
Section des indicateurs courants de l'investissement

# Permis de bâtir

Mai 2006

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2006

Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Juillet 2006

N° 64-001-XIF au catalogue, vol. 50, n° 5

ISSN 1496-3949

Périodicité : mensuelle

Ottawa

This publication is available in English upon request (Catalogue no. 64-001-XIE).

---

## **Note de reconnaissance**

*Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.*

# Informations pour l'utilisateur

---

## Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponible pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- 0 zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
- 0<sup>s</sup> valeur arrondie à 0 (zéro) là où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
- p provisoire
- r révisé
- x confidentiel en vertu des dispositions de la *Loi sur la statistique*
- E à utiliser avec prudence
- F trop peu fiable pour être publié

## Remerciements

Cette publication a été rédigée sous la direction de :

- D. McDowell, Directeur, Division de l'investissement et du stock de capital
- M. Labonté, Chef, Section des indicateurs courants de l'investissement
- É. Saint-Pierre, Chef d'unité, secteur résidentiel, Section des indicateurs courants de l'investissement
- D. Legault, Programmeur-Analyste, Section des indicateurs courants de l'investissement

## Avis important

Les changements de limites territoriales, de status et de noms d'entités géographiques qui ont eu lieu avant janvier 2006 sont inclus dans la présente publication. Ces changements géographiques sont disponibles en écrivant à :

Statistique Canada  
Division de l'investissement et du stock de capital  
Section des indicateurs courants de l'investissement  
9 D-2, Édifice Jean Talon  
Tunney's Pasture  
Ottawa, Ontario  
K1A 0T6  
ou en téléphonant au : (613) 951-4646

# Table des matières

---

<b>Faits saillants</b>	<b>5</b>
<b>Analyse – Mai 2006</b>	<b>6</b>
Les logements unifamiliaux constituent un facteur de limitation des intentions de construction de logements	6
Secteur non résidentiel : Les trois composantes affichent de fortes progressions	7
<b>Produits connexes</b>	<b>12</b>
<b>Tableaux statistiques</b>	
1 Valeur totale des permis de bâtir, provinces et territoires, désaisonnalisée	15
2 Valeur des permis de bâtir non résidentiels, provinces et territoires, désaisonnalisée	15
3 Valeur des permis de bâtir résidentiels, provinces et territoires, désaisonnalisée	16
4 Nombre d'unités de logement autorisées, provinces et territoires, désaisonnalisées à un taux annuel	16
5 Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, provinces et territoires, désaisonnalisées, 2006	17
6 Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement, désaisonnalisées, 2006	19
7 Unités de logement, provinces et territoires, non désaisonnalisées, 2006	22
8 Unités de logement, régions métropolitaines de recensement, non désaisonnalisées, mai 2006	24
9 Unités de logement, régions métropolitaines de recensement, non désaisonnalisées, cumulatif, janvier - mai 2006	25
10 Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, provinces et territoires, non désaisonnalisées, 2006	26
11 Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement, non désaisonnalisées, mai 2006	28
12 Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement, non désaisonnalisées, cumulatif, janvier - mai 2006	29
13 Valeur des permis non résidentiels selon le genre de bâtiment, provinces et territoires, mai 2006	30
<b>Qualité des données, concepts et méthodologie</b>	
Description - Enquête mensuelle sur les permis de bâtir	31
Sources de données et méthodologie	32
Concepts et variables observées	34
Catégories de bâtiments	35
Exactitude des données	37
Comparabilité des données et sources connexes	38

## Table des matières – suite

### Appendice

I	Abréviations géographiques	39
---	----------------------------	----

### Graphiques

1.	Valeur totale des permis de bâtir	8
2.	Valeur résidentielle des permis de bâtir - Total	9
3.	Nombre d'unités de logement - Unifamilial et multiple	9
4.	Valeur non-résidentielle des permis de bâtir - Total	10
5.	Valeur commerciale des permis de bâtir	10
6.	Valeur industrielle des permis de bâtir	11
7.	Valeur institutionnelle et gouvernementale des permis de bâtir	11

## Faits saillants

---

- En mai, la valeur des permis de bâtir a dépassé la barre des 5 milliards de dollars pour un sixième mois d'affilée. Les municipalités ont délivré pour 5,4 milliards de dollars de permis, en hausse de 6,9 % par rapport à avril. Cette augmentation s'explique principalement par les intentions dans le secteur non résidentiel.

## Analyse – Mai 2006

---

En mai, la valeur des permis de bâtir a dépassé la barre des 5 milliards de dollars pour un sixième mois d'affilée. Les municipalités ont délivré pour 5,4 milliards de dollars de permis, en hausse de 6,9 % par rapport à avril. Cette augmentation s'explique principalement par les intentions dans le secteur non résidentiel.

Le niveau observé en mai a été le troisième en importance jamais enregistré, les deux seuls niveaux supérieurs remontant à décembre 2005 et mars 2006. Il a aussi été 6,3 % plus élevé que la moyenne mensuelle de l'an dernier.

Les entrepreneurs ont pris pour une valeur de 2,1 milliards de dollars de permis pour des projets de construction non résidentielle, en hausse de 18,1 % après avoir connu un recul de 19,5 % en avril. La forte progression s'explique par les vigoureuses intentions de construction dans chacune des trois composantes non résidentielles (industrielle, commerciale et institutionnelle).

La valeur des permis de construction non résidentielle, qui a augmenté dans trois des quatre derniers mois, montre une tendance à la hausse depuis la fin de 2005.

### Note aux lecteurs

Sauf avis contraire, les données du présent communiqué sont désaisonnalisées, ce qui facilite la comparaison par l'élimination de l'effet des variations saisonnières.

L'Enquête sur les permis de bâtir vise 2 380 municipalités représentant 95 % de la population. Ses résultats servent d'indicateur avancé de l'activité dans le domaine de la construction. Les collectivités représentant les autres 5 % de la population sont très petites, et leurs activités de construction n'ont qu'une faible incidence sur le total.

La valeur des intentions de construction présentées ici ne comprend pas les travaux d'ingénierie (par exemple, les aqueducs, les égouts et les ouvrages de drainage), ni ceux associés au terrain.

Dans le cadre du communiqué Permis de bâtir, la région métropolitaine de recensement d'Ottawa–Gatineau est divisée en deux régions, soit Ottawa–Gatineau (partie Québec) et Ottawa–Gatineau (partie Ontario).

Veuillez noter qu'en plus de la révision d'avril, nous avons également révisé le mois de mars 2006.

La valeur des permis de construction résidentielle a connu une légère hausse de 0,7 %, qui l'a portée à 3,3 milliards de dollars à la faveur d'une augmentation des intentions de construction de logements multifamiliaux, et qui a été plus que suffisante pour faire contrepoids à un repli de la composante unifamiliale. La valeur des intentions de construction en mai a été 0,9 % supérieure à la moyenne mensuelle de 2005, soit une année record.

Les résultats dans le secteur de l'habitation sont solides et stables depuis le début de l'année.

À l'échelon régional, 22 des 28 régions métropolitaines de recensement ont affiché de meilleurs résultats dans les cinq premiers mois de 2006 qu'à la même période de 2005. Les plus fortes progressions (en dollars) sont survenues à Calgary, à Edmonton et à Vancouver, où un vigoureux marché de l'habitation a été le facteur dominant. À l'opposé, Toronto et Hamilton ont affiché les plus nets replis d'une année à l'autre.

### Les logements unifamiliaux constituent un facteur de limitation des intentions de construction de logements

Les intentions de construction de logements unifamiliaux ont atteint 2,1 milliards de dollars, en baisse de 1,0 % par rapport à avril, pour enregistrer un quatrième repli mensuel consécutif. En revanche, la valeur des permis de



construction de logements multifamiliaux a crû de 3,8 %, pour atteindre 1,2 milliard de dollars, ce qui représente une troisième augmentation mensuelle en quatre mois.

Les municipalités ont approuvé la construction de 18 915 unités de logements neufs en mai, soit 2,3 % de plus qu'en avril.

Le nombre de logements unifamiliaux approuvés a régressé de 2,2 %, pour s'établir à 9 400, soit son plus bas niveau observé depuis janvier 2005. Le nombre de nouvelles approbations de logements unifamiliaux est en régression depuis les cinq derniers mois.

Le nombre de logements multifamiliaux autorisés a atteint 9 515, soit 7,0 % de plus qu'en avril. La tendance de la demande pour ce type de logements est en progression depuis le début de 2006.

Les taux hypothécaires avantageux ont continué de stimuler le secteur de l'habitation, bien que leur augmentation ait été progressive au cours de la dernière année. Le haut niveau d'emploi à temps plein, conjugué à une solide croissance du revenu disponible, a aussi eu un effet positif sur la demande de logements neufs.

À l'échelon provincial, la plus forte hausse dans le secteur de l'habitation (en dollars) a été enregistrée en Ontario et au Québec. En Ontario, l'augmentation de 4,7 % provenait principalement des permis de construction de logements unifamiliaux, alors qu'au Québec, les intentions de construction de logements multifamiliaux ont été à l'origine de la hausse de 5,5 %.

Le plus net repli (en dollars) en mai provenait de l'Alberta (-10,8 %), où les composantes unifamiliale et multifamiliale ont toutes deux reculé. Malgré un troisième repli consécutif en Alberta, le niveau est demeuré supérieur de 9,8 % à la moyenne mensuelle de l'an dernier.

## Secteur non résidentiel : Les trois composantes affichent de fortes progressions

Les trois composantes (commerciale, industrielle et institutionnelle) ont contribué à l'augmentation de 18,1 % des intentions de construction non résidentielle en mai.

Les intentions de construction dans le secteur commercial sont demeurées vigoureuses, atteignant 1,2 milliard de dollars, sous l'effet d'une augmentation de 9,6 %, soit la troisième au cours des quatre derniers mois. Il s'agit du deuxième niveau en importance depuis le sommet atteint en août 1989. L'augmentation de la valeur des permis de construction de bâtiments dans la catégorie du commerce et des services en Ontario ainsi que les fortes intentions de construction dans la catégorie des hôtels et des restaurants en Colombie-Britannique sont à l'origine de la hausse.

Les intentions de construction de projets industriels ont crû de 26,3 %, pour atteindre 375 millions de dollars, ce qui représente une deuxième augmentation mensuelle considérable. La progression provenait de fortes augmentations dans les catégories des usines de fabrication et des services publics. Le niveau observé en mai a dépassé de 12,6 % la moyenne mensuelle de l'an dernier.

Après avoir connu un recul de 51,1 % en avril, la valeur des permis de construction institutionnelle a fait une remontée de 34,7 %, pour atteindre 553 millions de dollars, soit son deuxième niveau en importance en 2006. Il y a eu des augmentations dans chaque type d'immeubles institutionnels, mais la croissance était principalement attribuable aux fortes intentions dans les catégories d'établissements d'enseignement et d'immeubles à vocation médicale. Le niveau observé en mai a dépassé de 9,8 % la moyenne mensuelle de l'an dernier.

L'économie dynamique de l'Ouest canadien a continué de stimuler le secteur non résidentiel. Les autres facteurs favorables ont été un vigoureux marché du travail, auquel on doit l'explosion sans précédent de l'emploi à temps plein observée en mai, ainsi que la vigueur de la demande des consommateurs pour des biens durables. Par contre, la situation est moins reluisante dans le secteur de la fabrication, où les livraisons ont fléchi en avril pour un troisième mois cette année.

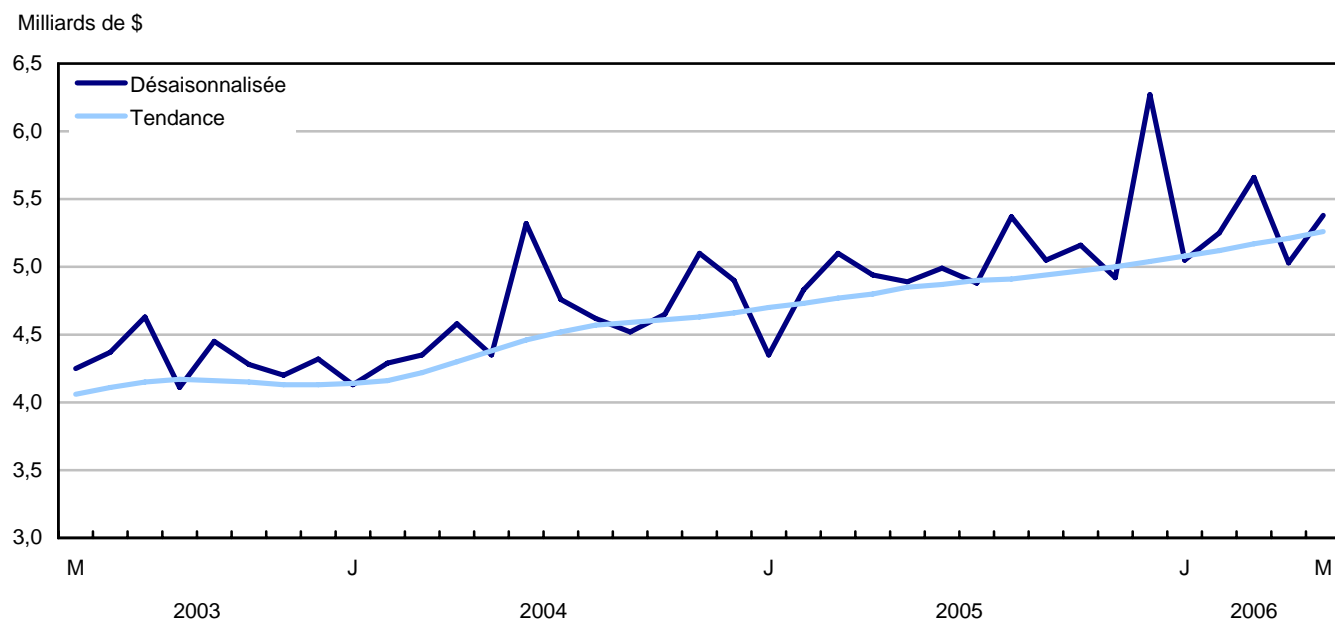
Les provinces ayant contribué le plus à l'augmentation mensuelle (en dollars) dans le secteur non résidentiel ont été la Colombie-Britannique (+61,7 %, valeur totale de 378 millions de dollars), l'Alberta (+31,5 %, valeur totale de 411 millions de dollars) et l'Ontario (+6,5 %, valeur totale de 813 millions de dollars).

Si l'Alberta et la Colombie-Britannique étaient exclues, l'augmentation globale dans le secteur non résidentiel n'aurait été que de 6,5 % plutôt que de 18,1 %.

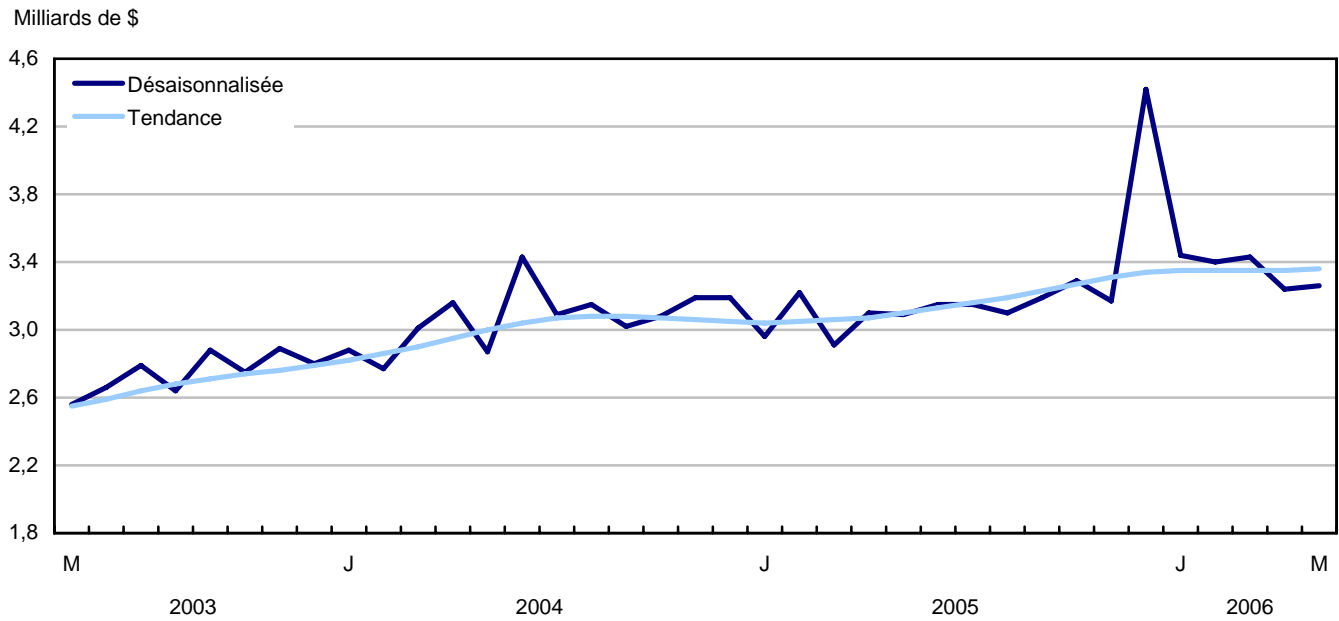
Terre-Neuve-et-Labrador, l'Île-du-Prince-Édouard et le Nouveau-Brunswick ont été les seules provinces à subir une diminution de la valeur des permis de construction non résidentielle en mai.

Sur les 28 régions métropolitaines de recensement, 19 ont enregistré une hausse mensuelle de la valeur des permis de construction non résidentielle. Les hausses les plus marquées (en dollars) ont été observées à Calgary, à Toronto et à Vancouver. En revanche, la plus forte diminution est survenue à Oshawa.

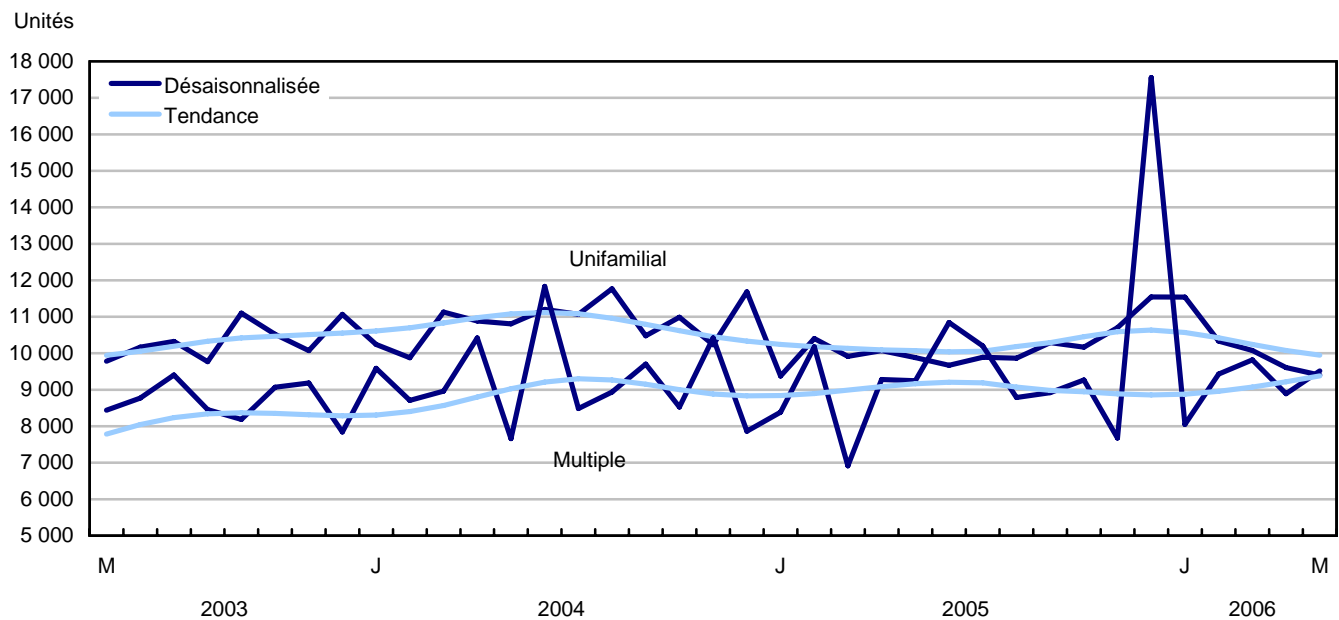
**Graphique 1**  
**Valeur totale des permis de bâtir**



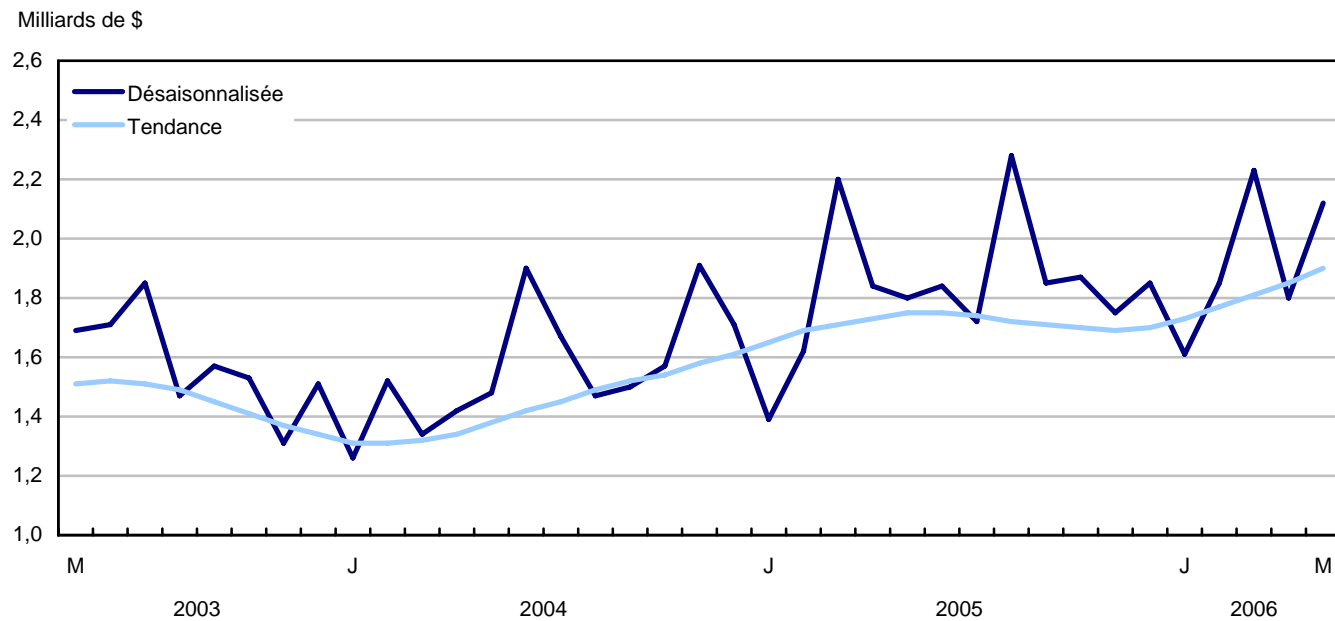
**Graphique 2**  
Valeur résidentielle des permis de bâtir - Total



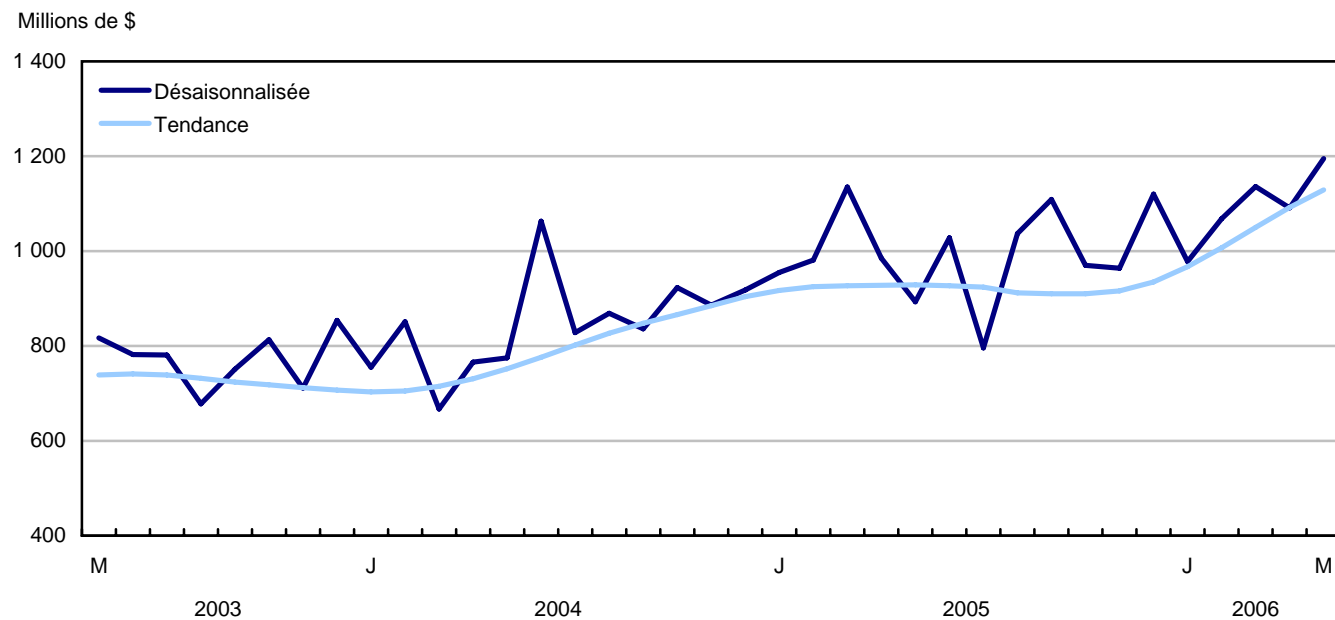
**Graphique 3**  
Nombre d'unités de logement - Unifamilial et multiple



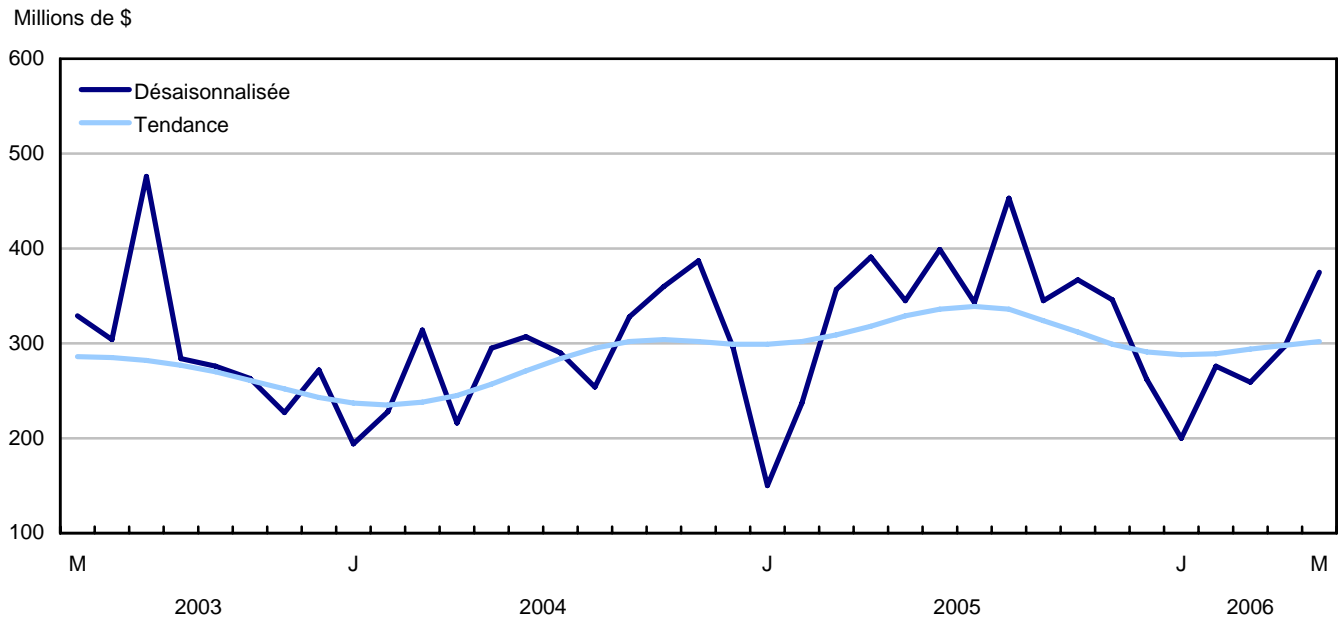
**Graphique 4**  
**Valeur non-résidentielle des permis de bâtir - Total**



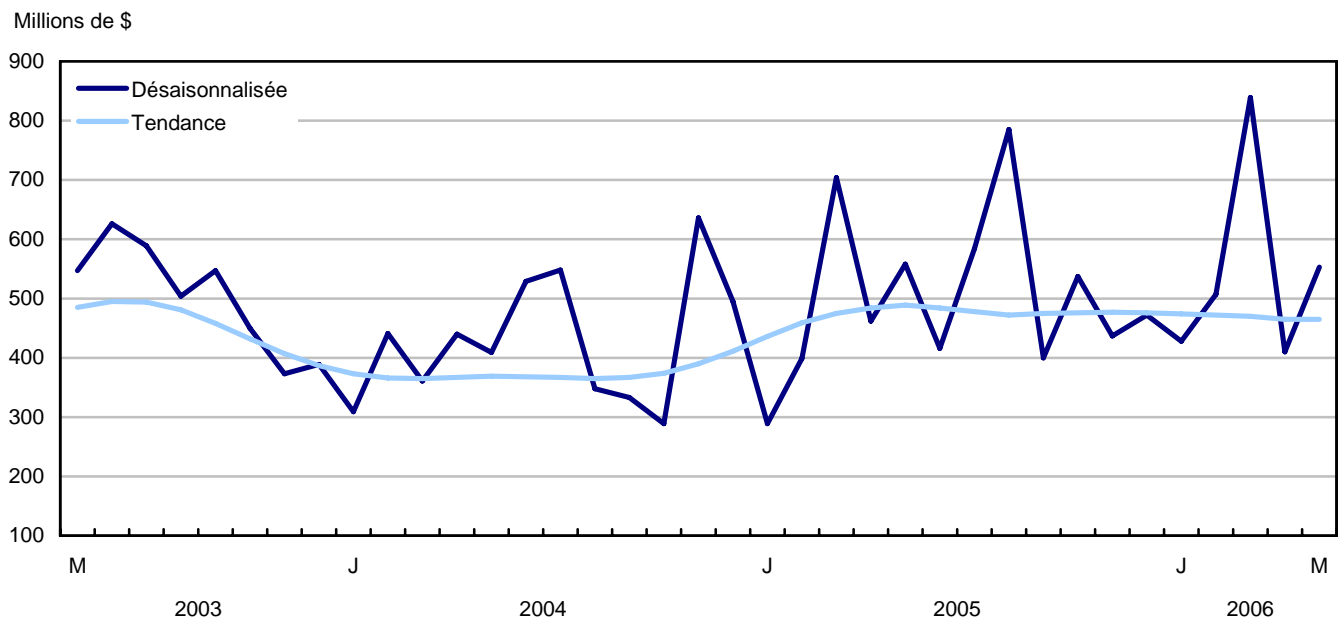
**Graphique 5**  
**Valeur commerciale des permis de bâtir**



**Graphique 6**  
Valeur industrielle des permis de bâtir



**Graphique 7**  
Valeur institutionnelle et gouvernementale des permis de bâtir



## Produits connexes

---

### Choisis parmi les publications de Statistique Canada

---

61-205-X	Investissements privés et publics au Canada, perspectives
62-202-X	Les habitudes de dépenses au Canada
64-203-X	Permis de bâtir, sommaire annuel

---

### Choisis parmi les produits techniques et analytiques de Statistique Canada

---

62F0014M1996002	Une analyse de certaines méthodologies appliquées aux indices des prix de la construction
-----------------	---

---

### Choisis parmi les tableaux de CANSIM de Statistique Canada

---

026-0001	Permis de bâtir, valeurs résidentielles et nombre d'unités, selon le type de logement
026-0002	Permis de bâtir, unités de logements selon le type de logement et la région
026-0003	Permis de bâtir, valeurs selon le secteur d'activité
026-0004	Permis de bâtir, valeurs selon le secteur d'activité et la région
026-0005	Permis de bâtir, valeurs non résidentielles selon le type de structure
026-0006	Permis de bâtir, selon le type de structure et la région, désaisonnalisées
026-0007	Permis de bâtir, unités de logements selon le type de structure et la valeur et selon le secteur d'activité
026-0008	Permis de bâtir, valeurs selon le secteur d'activité, désaisonnalisées et non désaisonnalisées
026-0010	Permis de bâtir, valeurs résidentielles et non résidentielles selon le type de structure pour Canada et les centres urbains, 10 000 et plus
026-0015	Permis de bâtir, indicateur avancé et indices valeur totale, désaisonnalisées

---

## Choisis parmi les enquêtes de Statistique Canada

---

2802                      Enquête des permis de bâtir

---

## Choisis parmi les tableaux du Canada en statistiques de Statistique Canada

---

- *Valeur des permis de bâtir, par province et territoire (mensuel)*
- *Valeur des permis de bâtir, par région métropolitaine de recensement (mensuel)*
- *Indicateurs économiques, par province et territoire (mensuel et trimestriel)*
- *Valeur des permis de construction, par province et territoire*
- *Valeur des permis de bâtir délivrés, selon le secteur de construction*

# Tableaux statistiques

---

---



**Tableau 1**  
**Valeur totale des permis de bâtir, provinces et territoires, désaisonnalisée**

	2006		Mai à avril	Avril à mars	Mars à février	Février à janvier	Janvier à décembre	Décembre à novembre
	Mai <sup>p</sup>	Avril <sup>r</sup>						
	milliers de dollars		variation en pourcentage					
<b>Canada</b>	<b>5 379 457</b>	<b>5 033 392</b>	<b>6,9</b>	<b>-11,1</b>	<b>7,9</b>	<b>3,9</b>	<b>-19,5</b>	<b>27,5</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	42 526	55 415	-23,3	112,7	-48,4	25,7	22,1	0,3
Île-du-Prince-Édouard	14 871	22 151	-32,9	-4,7	106,4	-14,7	-23,3	-18,8
Nouvelle-Écosse	126 819	87 634	44,7	-30,0	28,8	1,8	-2,4	1,2
Nouveau-Brunswick	74 593	76 502	-2,5	23,4	-2,8	-33,8	69,4	-5,2
Québec	963 565	927 863	3,8	0,6	-13,3	21,5	-2,9	3,5
Ontario	2 000 189	1 897 072	5,4	-0,8	4,5	-11,0	-28,3	57,8
Manitoba	114 018	109 485	4,1	10,0	-20,4	9,2	22,7	-26,2
Saskatchewan	100 611	89 473	12,4	11,8	7,5	-11,7	-13,8	0,4
Alberta	964 310	933 157	3,3	-24,0	13,7	19,4	-13,9	12,4
Colombie-Britannique	961 030	827 498	16,1	-27,8	34,7	11,4	-27,3	24,4
Territoire du Yukon	12 988	4 475	190,2	-84,2	2 873,8	-76,1	-44,4	-56,6
Territoires du Nord-Ouest	1 847	1 960	-5,8	0,4	876,5	-60,2	127,6	-87,8
Nunavut	2 090	707	195,6	-92,2	...	...	-100,0	65,7

**Tableau 2**  
**Valeur des permis de bâtir non résidentiels, provinces et territoires, désaisonnalisée**

	2006		Mai à avril	Avril à mars	Mars à février	Février à janvier	Janvier à décembre	Décembre à novembre
	Mai <sup>p</sup>	Avril <sup>r</sup>						
	milliers de dollars		variation en pourcentage					
<b>Canada</b>	<b>2 122 950</b>	<b>1 798 211</b>	<b>18,1</b>	<b>-19,5</b>	<b>20,7</b>	<b>15,3</b>	<b>-13,4</b>	<b>6,1</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	16 406	23 230	-29,4	381,9	-71,5	138,5	-5,4	11,5
Île-du-Prince-Édouard	6 990	12 242	-42,9	66,6	1 081,7	-86,1	68,7	-49,7
Nouvelle-Écosse	43 106	24 267	77,6	-21,3	25,3	29,1	-33,4	24,7
Nouveau-Brunswick	19 411	33 936	-42,8	166,2	-48,4	-53,6	247,0	-33,1
Québec	305 373	303 926	0,5	2,2	-21,3	10,5	13,9	8,4
Ontario	813 452	763 518	6,5	-10,4	25,2	11,5	-18,3	6,8
Manitoba	52 051	34 446	51,1	-19,2	-22,4	47,2	14,6	-3,3
Saskatchewan	65 230	54 834	19,0	25,2	8,1	-4,1	-30,7	24,1
Alberta	411 032	312 689	31,5	-36,5	46,5	34,1	-36,1	3,9
Colombie-Britannique	378 400	233 965	61,7	-44,2	42,8	23,1	-10,0	11,5
Territoire du Yukon	10 612	353	2 906,2	-98,5	33 276,8	-63,1	-93,1	-80,2
Territoires du Nord-Ouest	853	805	6,0	987,8	-63,0	-51,3	98,6	-88,2
Nunavut	34	0	...	-100,0	...	...	...	...

**Tableau 3**  
**Valeur des permis de bâtir résidentiels, provinces et territoires, désaisonnalisée**

	2006		Mai à avril	Avril à mars	Mars à février	Février à janvier	Janvier à décembre	Décembre à novembre
	Mai <sup>p</sup>	Avril <sup>r</sup>						
	milliers de dollars		variation en pourcentage					
<b>Canada</b>	<b>3 256 507</b>	<b>3 235 181</b>	<b>0,7</b>	<b>-5,7</b>	<b>1,0</b>	<b>-1,3</b>	<b>-22,1</b>	<b>39,3</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	26 120	32 185	-18,8	51,6	-36,7	1,5	30,2	-2,5
Île-du-Prince-Édouard	7 881	9 909	-20,5	-37,6	49,4	22,0	-40,1	-8,5
Nouvelle-Écosse	83 713	63 367	32,1	-32,8	30,0	-5,0	10,5	-6,1
Nouveau-Brunswick	55 182	42 566	29,6	-13,6	26,0	-9,4	3,8	12,2
Québec	658 192	623 937	5,5	-0,2	-8,9	28,5	-11,3	1,2
Ontario	1 186 737	1 133 554	4,7	7,0	-7,7	-20,5	-31,8	89,9
Manitoba	61 967	75 039	-17,4	31,9	-18,9	-9,2	27,0	-34,5
Saskatchewan	35 381	34 639	2,1	-4,3	6,8	-19,4	14,1	-23,7
Alberta	553 278	620 468	-10,8	-15,6	-1,1	13,8	-0,6	18,1
Colombie-Britannique	582 630	593 533	-1,8	-18,4	30,5	6,1	-33,1	29,5
Territoire du Yukon	2 376	4 122	-42,4	-21,5	495,4	-76,7	-15,0	55,5
Territoires du Nord-Ouest	994	1 155	-13,9	-38,5	...	-100,0	557,1	-74,1
Nunavut	2 056	707	190,8	-53,2	...	...	-100,0	65,7

**Tableau 4**  
**Nombre d'unités de logement autorisées, provinces et territoires, désaisonnalisées à un taux annuel**

	2006		Mai à avril	Avril à mars	Mars à février	Février à janvier	Janvier à décembre	Décembre à novembre
	Mai <sup>p</sup>	Avril <sup>r</sup>						
	unités		variation en pourcentage					
<b>Canada</b>	<b>226 980</b>	<b>221 976</b>	<b>2,3</b>	<b>-7,0</b>	<b>0,7</b>	<b>0,9</b>	<b>-32,7</b>	<b>58,3</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	2 076	2 364	-12,2	34,0	-24,6	-20,1	63,8	-8,6
Île-du-Prince-Édouard	672	960	-30,0	-15,8	13,1	10,5	-53,9	-1,2
Nouvelle-Écosse	7 404	5 256	40,9	-32,5	41,4	6,0	3,3	-14,7
Nouveau-Brunswick	7 068	4 320	63,6	-13,5	48,0	4,5	-32,1	39,9
Québec	48 648	45 492	6,9	-1,5	-13,5	18,6	-4,4	3,1
Ontario	72 192	67 512	6,9	-2,5	-2,5	-18,8	-50,4	162,8
Manitoba	4 836	6 576	-26,5	44,6	-14,6	-28,8	65,5	-53,5
Saskatchewan	2 412	2 916	-17,3	-4,0	6,3	-6,7	38,6	-41,2
Alberta	40 956	50 748	-19,3	-5,5	-8,9	19,9	-9,8	16,5
Colombie-Britannique	40 392	35 424	14,0	-22,3	36,5	10,6	-40,4	49,2
Territoire du Yukon	168	288	-41,7	-41,5	...	-100,0	-14,3	12,9
Territoires du Nord-Ouest	24	72	-66,7	-66,7	...	-100,0	...	...
Nunavut	132	48	175,0	-33,3	...	...	-100,0	0,0

**Tableau 5**  
**Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, provinces et territoires, désaisonnalisées, 2006**

	Nombre d'unités de logement			Valeur estimative de la construction					Total
	Unifamiliales <sup>1</sup>	Multiples	Logements, total	Résidentiel	Non-résidentiel			Total	
					Industriel	Commercial	Institutionnel et gouvernemental		
	unités			en milliers de dollars					
<b>Canada</b>									
Avril r	9 608	8 890	18 498	3 235 181	296 807	1 091 137	410 267	1 798 211	5 033 392
Mai p	9 399	9 516	18 915	3 256 507	374 767	1 195 353	552 830	2 122 950	5 379 457
Cumulatif janv. - mai 2006	50 955	45 701	96 656	16 761 016	1 407 107	5 468 177	2 736 317	9 611 601	26 372 617
Cumulatif janv. - mai 2005	49 650	44 000	93 650	15 275 132	1 479 687	4 949 752	2 411 528	8 840 967	24 116 099
<b>Terre-Neuve-et-Labrador</b>									
Avril r	124	73	197	32 185	4 234	16 874	2 122	23 230	55 415
Mai p	142	31	173	26 120	4 950	5 724	5 732	16 406	42 526
Cumulatif janv. - mai 2006	755	201	956	146 104	9 199	50 481	8 805	68 485	214 589
Cumulatif janv. - mai 2005	781	151	932	136 670	32 876	30 829	11 465	75 170	211 840
<b>Île-du-Prince-Édouard</b>									
Avril r	68	12	80	9 909	176	6 230	5 836	12 242	22 151
Mai p	43	13	56	7 881	828	5 271	891	6 990	14 871
Cumulatif janv. - mai 2006	323	68	391	53 031	2 964	19 454	9 263	31 681	84 712
Cumulatif janv. - mai 2005	305	32	337	48 551	22 934	19 186	2 745	44 865	93 416
<b>Nouvelle-Écosse</b>									
Avril r	237	201	438	63 367	1 543	20 223	2 501	24 267	87 634
Mai p	239	378	617	83 713	6 116	23 578	13 412	43 106	126 819
Cumulatif janv. - mai 2006	1 481	1 115	2 596	390 332	36 110	84 401	21 318	141 829	532 161
Cumulatif janv. - mai 2005	1 336	646	1 982	303 108	16 792	86 732	33 705	137 229	440 337
<b>Nouveau-Brunswick</b>									
Avril r	216	144	360	42 566	3 803	23 359	6 774	33 936	76 502
Mai p	210	379	589	55 182	2 340	14 086	2 985	19 411	74 593
Cumulatif janv. - mai 2006	1 206	709	1 915	229 199	9 056	78 662	56 309	144 027	373 226
Cumulatif janv. - mai 2005	1 180	340	1 520	191 437	14 740	58 455	15 864	89 059	280 496
<b>Québec</b>									
Avril r	1 739	2 052	3 791	623 937	43 323	187 179	73 424	303 926	927 863
Mai p	1 748	2 306	4 054	658 192	79 442	145 675	80 256	305 373	963 565
Cumulatif janv. - mai 2006	9 037	10 857	19 894	3 127 922	259 644	859 231	507 433	1 626 308	4 754 230
Cumulatif janv. - mai 2005	10 098	10 424	20 522	3 092 592	290 238	831 907	247 513	1 369 658	4 462 250
<b>Ontario</b>									
Avril r	3 025	2 601	5 626	1 133 554	166 343	409 071	188 104	763 518	1 897 072
Mai p	3 199	2 817	6 016	1 186 737	152 545	470 921	189 986	813 452	2 000 189
Cumulatif janv. - mai 2006	15 801	14 809	30 610	5 973 863	692 149	2 018 497	1 010 205	3 720 851	9 694 714
Cumulatif janv. - mai 2005	17 240	15 448	32 688	5 996 950	581 001	1 908 375	1 238 252	3 727 628	9 724 578
<b>Manitoba</b>									
Avril r	268	280	548	75 039	2 272	18 191	13 983	34 446	109 485
Mai p	291	112	403	61 967	8 963	24 208	18 880	52 051	114 018
Cumulatif janv. - mai 2006	1 514	884	2 398	341 229	14 903	138 517	67 951	221 371	562 600
Cumulatif janv. - mai 2005	1 434	235	1 669	251 238	18 652	110 707	34 857	164 216	415 454
<b>Saskatchewan</b>									
Avril r	170	73	243	34 639	2 897	20 324	31 613	54 834	89 473
Mai p	175	26	201	35 381	3 104	26 030	36 096	65 230	100 611
Cumulatif janv. - mai 2006	922	268	1 190	182 202	11 927	117 383	117 295	246 605	428 807
Cumulatif janv. - mai 2005	785	469	1 254	160 980	22 905	107 018	70 980	200 903	361 883
<b>Alberta</b>									
Avril r	2 572	1 657	4 229	620 468	50 951	224 780	36 958	312 689	933 157
Mai p	2 230	1 183	3 413	553 278	90 842	270 354	49 836	411 032	964 310
Cumulatif janv. - mai 2006	13 568	7 565	21 133	3 306 483	256 325	1 166 444	379 952	1 802 721	5 109 204
Cumulatif janv. - mai 2005	10 667	7 490	18 157	2 395 159	366 360	889 249	408 867	1 664 476	4 059 635

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 5 – suite

Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, provinces et territoires, désaisonnalisés, 2006

	Nombre d'unités de logement			Résidentiel	Valeur estimative de la construction				Total
	Unifamiliales <sup>1</sup>	Multiples	Logements, total		Non-résidentiel			Total	
					Industriel	Commercial	Institutionnel et gouvernemental		
	unités			en milliers de dollars					
<b>Colombie-Britannique</b>									
Avril r	1 162	1 790	2 952	593 533	20 940	164 211	48 814	233 965	827 498
Mai p	1 102	2 264	3 366	582 630	25 226	198 528	154 646	378 400	961 030
Cumulatif janv. - mai 2006	6 207	9 204	15 411	2 985 843	113 923	914 897	534 666	1 563 486	4 549 329
Cumulatif janv. - mai 2005	5 668	8 718	14 386	2 667 947	108 061	896 563	344 773	1 349 397	4 017 344
<b>Territoire du Yukon</b>									
Avril r	21	3	24	4 122	85	255	13	353	4 475
Mai p	14	0	14	2 376	10	10 559	43	10 612	12 988
Cumulatif janv. - mai 2006	105	4	109	16 415	115	11 385	22 751	34 251	50 666
Cumulatif janv. - mai 2005	96	13	109	17 888	1 988	2 575	1 467	6 030	23 918
<b>Territoires du Nord-Ouest</b>									
Avril r	6	0	6	1 155	240	440	125	805	1 960
Mai p	2	0	2	994	398	388	67	853	1 847
Cumulatif janv. - mai 2006	32	0	32	4 120	788	1 186	369	2 343	6 463
Cumulatif janv. - mai 2005	60	34	94	12 609	3 140	7 754	1 040	11 934	24 543
<b>Nunavut</b>									
Avril r	0	4	4	707	0	0	0	0	707
Mai p	4	7	11	2 056	3	31	0	34	2 090
Cumulatif janv. - mai 2006	4	17	21	4 273	4	7 639	0	7 643	11 916
Cumulatif janv. - mai 2005	0	0	0	3	0	402	0	402	405

1. Les types de logements suivants sont compris dans cette catégorie : maison individuelle, chalet et maison mobile.

**Tableau 6**  
**Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement, désaisonnalisées, 2006**

	Nombre d'unités de logement			Valeur estimative de la construction				Total	
	Unifamiliales <sup>1</sup>	Multiples	Logements, total	Résidentiel	Non-résidentiel				
					Industriel	Commercial	Institutionnel et gouvernemental		
	unités			en milliers de dollars					
<b>Abbotsford, Colombie-Britannique</b>									
Avril r	39	144	183	16 452	7 407	3 361	13 239	24 007	40 459
Mai p	39	41	80	12 556	1 497	11 161	2 620	15 278	27 834
Cumulatif janv. - mai 2006	174	439	613	65 569	24 226	19 572	100 627	144 425	209 994
Cumulatif janv. - mai 2005	220	320	540	72 830	19 198	12 634	53 968	85 800	158 630
<b>Calgary, Alberta</b>									
Avril r	960	729	1 689	261 362	7 666	82 734	5 883	96 283	357 645
Mai p	602	312	914	167 760	10 353	143 416	25 267	179 036	346 796
Cumulatif janv. - mai 2006	4 908	2 986	7 894	1 287 311	32 633	452 348	249 182	734 163	2 021 474
Cumulatif janv. - mai 2005	3 701	2 975	6 676	924 206	77 414	361 513	255 918	694 845	1 619 051
<b>Edmonton, Alberta</b>									
Avril r	784	434	1 218	191 149	10 200	38 475	7 951	56 626	247 775
Mai p	788	339	1 127	187 521	8 909	45 732	8 238	62 879	250 400
Cumulatif janv. - mai 2006	3 971	2 147	6 118	976 852	43 879	225 270	67 955	337 104	1 313 956
Cumulatif janv. - mai 2005	3 372	2 940	6 312	729 859	51 842	173 512	65 685	291 039	1 020 898
<b>Greater Sudbury / Grand Sudbury, Ontario</b>									
Avril r	42	0	42	7 010	6 314	14 784	12 641	33 739	40 749
Mai p	45	3	48	9 359	1 208	4 373	6 768	12 349	21 708
Cumulatif janv. - mai 2006	147	3	150	28 063	8 315	21 706	21 104	51 125	79 188
Cumulatif janv. - mai 2005	142	7	149	28 810	3 338	19 961	12 860	36 159	64 969
<b>Halifax, Nouvelle-Écosse</b>									
Avril r	84	147	231	34 441	100	6 791	1 623	8 514	42 955
Mai p	94	309	403	48 193	5 290	13 731	784	19 805	67 998
Cumulatif janv. - mai 2006	503	805	1 308	188 592	21 484	47 147	3 873	72 504	261 096
Cumulatif janv. - mai 2005	530	456	986	154 411	7 634	47 061	18 662	73 357	227 768
<b>Hamilton, Ontario</b>									
Avril r	87	122	209	39 639	1 921	9 828	4 909	16 658	56 297
Mai p	112	64	176	37 875	990	10 486	5 972	17 448	55 323
Cumulatif janv. - mai 2006	589	605	1 194	230 227	17 375	66 562	48 986	132 923	363 150
Cumulatif janv. - mai 2005	659	976	1 635	305 098	4 680	94 244	72 271	171 195	476 293
<b>Kingston, Ontario</b>									
Avril r	52	4	56	9 507	68	3 486	2 806	6 360	15 867
Mai p	72	27	99	13 933	3 247	951	2 545	6 743	20 676
Cumulatif janv. - mai 2006	200	66	266	39 276	4 660	16 962	38 166	59 788	99 064
Cumulatif janv. - mai 2005	229	27	256	39 004	2 433	25 983	6 516	34 932	73 936
<b>Kitchener, Ontario</b>									
Avril r	147	119	266	42 449	10 048	16 845	43 587	70 480	112 929
Mai p	138	127	265	45 318	5 828	19 175	13 835	38 838	84 156
Cumulatif janv. - mai 2006	772	876	1 648	259 236	24 703	106 966	63 066	194 735	453 971
Cumulatif janv. - mai 2005	848	604	1 452	228 730	29 658	70 491	49 540	149 689	378 419
<b>London, Ontario</b>									
Avril r	199	97	296	49 298	2 422	18 153	8 808	29 383	78 681
Mai p	202	176	378	62 492	2 657	10 461	16 980	30 098	92 590
Cumulatif janv. - mai 2006	921	881	1 802	275 768	7 349	72 245	53 185	132 779	408 547
Cumulatif janv. - mai 2005	816	857	1 673	226 348	20 063	67 573	34 315	121 951	348 299
<b>Montréal, Québec</b>									
Avril r	616	1 140	1 756	301 283	18 230	114 813	40 677	173 720	475 003
Mai p	643	1 574	2 217	348 439	42 378	83 611	31 638	157 627	506 066
Cumulatif janv. - mai 2006	3 434	5 952	9 386	1 540 710	132 653	477 278	292 978	902 909	2 443 619
Cumulatif janv. - mai 2005	4 036	6 445	10 481	1 579 397	173 464	456 751	94 953	725 168	2 304 565

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 6 – suite

Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement, désaisonnalisées, 2006

	Nombre d'unités de logement			Valeur estimative de la construction					Total
	Unifamiliales <sup>1</sup>	Multiples	Logements, total	Résidentiel	Non-résidentiel			Total	
					Industriel	Commercial	Institutionnel et gouvernemental		
	unités			en milliers de dollars					
<b>Oshawa, Ontario</b>									
Avril r	126	106	232	43 407	3 481	35 453	1 174	40 108	83 515
Mai p	128	84	212	39 102	15	5 187	2 127	7 329	46 431
Cumulatif janv. - mai 2006	793	693	1 486	279 706	5 780	56 645	20 192	82 617	362 323
Cumulatif janv. - mai 2005	1 005	344	1 349	267 309	18 699	53 822	41 101	113 622	380 931
<b>Ottawa-Gatineau, partie ontarienne, Ontario/Québec</b>									
Avril r	183	152	335	63 162	1 227	10 860	2 761	14 848	78 010
Mai p	193	137	330	58 682	271	35 933	9 333	45 537	104 219
Cumulatif janv. - mai 2006	936	1 047	1 983	333 847	5 633	193 999	222 004	421 636	755 483
Cumulatif janv. - mai 2005	956	885	1 841	340 655	18 661	145 055	216 066	379 782	720 437
<b>Ottawa-Gatineau, partie québécoise, Ontario/Québec</b>									
Avril r	69	56	125	22 780	78	4 733	511	5 322	28 102
Mai p	88	84	172	25 371	870	5 922	7 279	14 071	39 442
Cumulatif janv. - mai 2006	376	836	1 212	140 018	3 046	21 605	29 269	53 920	193 938
Cumulatif janv. - mai 2005	528	200	728	118 623	5 835	26 200	4 616	36 651	155 274
<b>Québec, Québec</b>									
Avril r	208	294	502	73 101	1 400	27 997	6 413	35 810	108 911
Mai p	199	117	316	56 232	1 517	17 850	7 819	27 186	83 418
Cumulatif janv. - mai 2006	1 054	1 105	2 159	306 111	17 543	121 380	54 885	193 808	499 919
Cumulatif janv. - mai 2005	1 248	1 288	2 536	346 686	4 096	90 392	34 120	128 608	475 294
<b>Regina, Saskatchewan</b>									
Avril r	57	61	118	14 892	503	2 224	15 881	18 608	33 500
Mai p	55	6	61	10 651	164	6 788	275	7 227	17 878
Cumulatif janv. - mai 2006	329	75	404	64 724	1 855	32 568	25 688	60 111	124 835
Cumulatif janv. - mai 2005	232	143	375	46 107	4 012	34 838	29 782	68 632	114 739
<b>Saguenay, Québec</b>									
Avril r	29	21	50	9 897	1 040	1 327	2 399	4 766	14 663
Mai p	35	43	78	13 165	622	1 581	4 114	6 317	19 482
Cumulatif janv. - mai 2006	113	140	253	38 137	2 961	6 400	18 005	27 366	65 503
Cumulatif janv. - mai 2005	115	96	211	33 135	16 655	12 378	4 641	33 674	66 809
<b>Saint John, Nouveau-Brunswick</b>									
Avril r	42	22	64	7 611	1 450	2 006	641	4 097	11 708
Mai p	40	111	151	13 951	547	5 413	1 050	7 010	20 961
Cumulatif janv. - mai 2006	231	162	393	50 470	2 619	13 872	5 484	21 975	72 445
Cumulatif janv. - mai 2005	229	45	274	36 578	3 955	17 914	932	22 801	59 379
<b>Saskatoon, Saskatchewan</b>									
Avril r	70	1	71	10 404	2 086	10 655	2 995	15 736	26 140
Mai p	76	14	90	15 195	980	10 787	23 469	35 236	50 431
Cumulatif janv. - mai 2006	372	165	537	70 320	6 897	50 354	60 190	117 441	187 761
Cumulatif janv. - mai 2005	329	234	563	71 638	17 329	36 616	32 058	86 003	157 641
<b>Sherbrooke, Québec</b>									
Avril r	44	47	91	13 041	1 305	1 845	12 455	15 605	28 646
Mai p	21	39	60	7 703	1 709	4 233	1 301	7 243	14 946
Cumulatif janv. - mai 2006	249	627	876	100 789	5 627	18 568	17 171	41 366	142 155
Cumulatif janv. - mai 2005	274	187	461	64 805	3 876	24 137	1 547	29 560	94 365
<b>St. Catharines-Niagara, Ontario</b>									
Avril r	89	49	138	27 772	4 159	5 043	7 830	17 032	44 804
Mai p	88	18	106	25 904	14 604	10 412	4 747	29 763	55 667
Cumulatif janv. - mai 2006	370	186	556	119 529	24 262	45 614	15 737	85 613	205 142
Cumulatif janv. - mai 2005	382	155	537	105 198	5 631	67 826	54 698	128 155	233 353

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 6 – suite

## Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement, désaisonnalisées, 2006

	Nombre d'unités de logement			Valeur estimative de la construction					
	Unifamiliales <sup>1</sup>	Multiples	Logements, total	Résidentiel	Non-résidentiel			Total	
					Industriel	Commercial	Institutionnel et gouvernemental		
	unités			en milliers de dollars					
<b>St. John's,</b>									
<b>Terre-Neuve-et-Labrador</b>									
Avril r	76	53	129	22 443	3 934	14 476	1 587	19 997	42 440
Mai p	100	23	123	18 418	0	1 819	4 571	6 390	24 808
Cumulatif janv. - mai 2006	509	168	677	101 602	3 940	41 603	6 715	52 258	153 860
Cumulatif janv. - mai 2005	476	132	608	90 345	32 040	26 541	4 043	62 624	152 969
<b>Thunder Bay, Ontario</b>									
Avril r	13	0	13	2 930	159	612	13	784	3 714
Mai p	15	0	15	2 887	44	2 725	288	3 057	5 944
Cumulatif janv. - mai 2006	46	3	49	10 730	5 667	10 462	3 716	19 845	30 575
Cumulatif janv. - mai 2005	64	43	107	16 744	12 697	16 155	19 743	48 595	65 339
<b>Toronto, Ontario</b>									
Avril r	1 058	1 796	2 854	589 527	95 003	214 987	58 672	368 662	958 189
Mai p	1 149	1 982	3 131	615 103	39 316	297 935	95 535	432 786	1 047 889
Cumulatif janv. - mai 2006	5 416	8 971	14 387	2 911 932	271 487	1 029 350	257 773	1 558 610	4 470 542
Cumulatif janv. - mai 2005	5 689	9 705	15 394	2 853 308	307 170	935 582	485 864	1 728 616	4 581 924
<b>Trois-Rivières, Québec</b>									
Avril r	31	53	84	11 944	412	1 432	70	1 914	13 858
Mai p	26	45	71	11 100	8 703	2 431	588	11 722	22 822
Cumulatif janv. - mai 2006	126	260	386	50 838	11 248	20 108	13 152	44 508	95 346
Cumulatif janv. - mai 2005	144	137	281	41 609	1 517	15 945	3 332	20 794	62 403
<b>Vancouver,</b>									
<b>Colombie-Britannique</b>									
Avril r	425	997	1 422	279 094	9 454	99 701	18 103	127 258	406 352
Mai p	373	1 636	2 009	335 082	10 538	107 939	54 993	173 470	508 552
Cumulatif janv. - mai 2006	2 301	5 946	8 247	1 548 710	44 393	547 336	254 138	845 867	2 394 577
Cumulatif janv. - mai 2005	1 928	5 077	7 005	1 384 640	44 946	572 394	149 283	766 623	2 151 263
<b>Victoria, Colombie-Britannique</b>									
Avril r	74	153	227	54 316	319	6 539	1 474	8 332	62 648
Mai p	90	100	190	36 586	872	10 904	8 272	20 048	56 634
Cumulatif janv. - mai 2006	474	610	1 084	223 433	7 306	51 600	19 630	78 536	301 969
Cumulatif janv. - mai 2005	499	690	1 189	211 991	6 495	55 325	25 066	86 886	298 877
<b>Windsor, Ontario</b>									
Avril r	66	9	75	18 598	8 594	4 379	7 830	20 803	39 401
Mai p	69	27	96	19 788	40 147	1 659	500	42 306	62 094
Cumulatif janv. - mai 2006	324	274	598	132 145	55 524	17 712	57 137	130 373	262 518
Cumulatif janv. - mai 2005	466	189	655	112 069	6 590	30 050	36 656	73 296	185 365
<b>Winnipeg, Manitoba</b>									
Avril r	145	254	399	50 063	783	11 038	13 900	25 721	75 784
Mai p	152	67	219	34 776	3 399	12 513	16 868	32 780	67 556
Cumulatif janv. - mai 2006	809	737	1 546	210 711	5 371	80 220	62 243	147 834	358 545
Cumulatif janv. - mai 2005	797	174	971	144 374	1 366	76 356	29 825	107 547	251 921

1. Les types de logements suivants sont compris dans cette catégorie : maison individuelle, chalet et maison mobile.

**Tableau 7**  
**Unités de logement, provinces et territoires, non désaisonnalisées, 2006**

	Unifamiliales, inclus maisons mobiles	Chalets	Doubles	Rangées	Appartements	Transformations	Logements, total
nombre d'unités de logement							
<b>Canada</b>							
Avril r	10 934	65	873	1 775	5 911	484	20 042
Mai p	12 765	85	1 039	1 886	6 981	467	23 223
Cumulatif janv. - mai 2006	48 704	217	4 296	8 594	27 770	2 198	91 779
Cumulatif janv. - mai 2005	49 065	223	4 916	9 494	25 997	1 752	91 447
<b>Terre-Neuve-et-Labrador</b>							
Avril r	154	1	28	0	37	31	251
Mai p	267	1	2	0	24	11	305
Cumulatif janv. - mai 2006	563	3	56	4	79	47	752
Cumulatif janv. - mai 2005	642	4	24	5	95	7	777
<b>Île-du-Prince-Édouard</b>							
Avril r	70	3	8	0	0	4	85
Mai p	77	11	2	0	11	0	101
Cumulatif janv. - mai 2006	229	15	20	0	43	5	312
Cumulatif janv. - mai 2005	244	12	14	3	14	1	288
<b>Nouvelle-Écosse</b>							
Avril r	276	6	22	13	163	4	484
Mai p	371	7	18	7	348	5	756
Cumulatif janv. - mai 2006	1 167	22	76	40	972	28	2 305
Cumulatif janv. - mai 2005	1 232	22	66	45	495	41	1 901
<b>Nouveau-Brunswick</b>							
Avril r	266	7	34	21	86	3	417
Mai p	376	11	16	17	298	48	766
Cumulatif janv. - mai 2006	930	25	105	57	464	83	1 664
Cumulatif janv. - mai 2005	1 025	41	46	25	231	39	1 407
<b>Québec</b>							
Avril r	2 370	22	185	131	1 874	150	4 732
Mai p	2 515	37	268	138	1 815	263	5 036
Cumulatif janv. - mai 2006	9 768	79	886	1 021	7 438	870	20 062
Cumulatif janv. - mai 2005	10 951	81	1 335	286	7 421	864	20 938
<b>Ontario</b>							
Avril r	3 242	14	309	987	847	203	5 602
Mai p	4 113	12	354	997	2 030	66	7 572
Cumulatif janv. - mai 2006	14 541	44	1 599	4 254	7 328	901	28 667
Cumulatif janv. - mai 2005	16 385	49	2 055	5 377	7 026	634	31 526
<b>Manitoba</b>							
Avril r	316	1	8	38	234	0	597
Mai p	413	3	8	28	73	3	528
Cumulatif janv. - mai 2006	1 374	5	32	71	778	3	2 263
Cumulatif janv. - mai 2005	1 389	2	9	46	171	9	1 626
<b>Saskatchewan</b>							
Avril r	225	0	2	42	28	1	298
Mai p	267	1	16	5	2	3	294
Cumulatif janv. - mai 2006	849	1	42	58	146	22	1 118
Cumulatif janv. - mai 2005	754	3	30	36	399	5	1 227
<b>Alberta</b>							
Avril r	2 842	8	213	340	1 060	6	4 469
Mai p	2 899	2	312	244	801	25	4 283
Cumulatif janv. - mai 2006	13 101	14	1 246	1 259	4 155	38	19 813
Cumulatif janv. - mai 2005	10 641	7	1 069	1 192	4 710	33	17 652
<b>Colombie-Britannique</b>							
Avril r	1 153	3	62	203	1 578	81	3 080
Mai p	1 442	0	43	443	1 579	43	3 550
Cumulatif janv. - mai 2006	6 116	9	232	1 817	6 363	199	14 736
Cumulatif janv. - mai 2005	5 691	2	265	2 461	5 411	117	13 947



Tableau 7 – suite

## Unités de logement, provinces et territoires, non désaisonnalisées, 2006

	Unifamiliales, inclus maisons mobiles	Chalets	Doubles	Rangées	Appartements	Transformations	Logements, total
nombre d'unités de logement							
<b>Territoire du Yukon</b>							
Avril r	14	0	2	0	0	1	17
Mai p	18	0	0	0	0	0	18
Cumulatif janv. - mai 2006	44	0	2	0	0	2	48
Cumulatif janv. - mai 2005	74	0	3	0	8	2	87
<b>Territoires du Nord-Ouest</b>							
Avril r	6	0	0	0	0	0	6
Mai p	3	0	0	0	0	0	3
Cumulatif janv. - mai 2006	18	0	0	0	0	0	18
Cumulatif janv. - mai 2005	37	0	0	18	16	0	71
<b>Nunavut</b>							
Avril r	0	0	0	0	4	0	4
Mai p	4	0	0	7	0	0	11
Cumulatif janv. - mai 2006	4	0	0	13	4	0	21
Cumulatif janv. - mai 2005	0	0	0	0	0	0	0

**Tableau 8**  
**Unités de logement, régions métropolitaines de recensement, non désaisonnalisées, mai 2006**

	Unifamiliales, inclus maisons mobiles	Chalets	Doubles	Rangées	Appartements	Transformations	Logements, total
nombre d'unités de logement							
Abbotsford, Colombie-Britannique	50	0	0	34	2	1	87
Calgary, Alberta	740	0	58	73	227	20	1 118
Edmonton, Alberta	969	0	178	86	141	5	1 379
Greater Sudbury / Grand Sudbury, Ontario	54	0	0	0	4	0	58
Halifax, Nouvelle-Écosse	139	2	4	4	299	2	450
Hamilton, Ontario	134	0	12	65	0	0	211
Kingston, Ontario	86	0	6	17	10	0	119
Kitchener, Ontario	165	0	33	96	15	9	318
London, Ontario	242	0	2	11	200	0	455
Montréal, Québec	851	0	91	17	1 424	159	2 542
Oshawa, Ontario	153	0	16	83	2	0	254
Ottawa-Gatineau, Ontario/Québec	347	1	66	131	40	18	603
Ottawa-Gatineau, partie ontarienne, Ontario/Québec	231	0	21	123	12	9	396
Ottawa-Gatineau, partie québécoise, Ontario/Québec	116	1	45	8	28	9	207
Québec, Québec	265	0	60	10	43	13	391
Regina, Saskatchewan	78	0	4	0	2	0	84
Saguenay, Québec	46	1	3	5	27	11	93
Saint John, Nouveau-Brunswick	57	5	0	5	73	33	173
Saskatoon, Saskatchewan	108	0	12	0	0	2	122
Sherbrooke, Québec	28	0	6	0	35	1	70
St. Catharines-Niagara, Ontario	105	0	8	3	11	0	127
St. John's, Terre-Neuve-et-Labrador	172	0	0	0	22	7	201
Thunder Bay, Ontario	18	0	0	0	0	0	18
Toronto, Ontario	1 373	0	196	483	1 682	32	3 766
Trois-Rivières, Québec	35	0	0	0	36	12	83
Vancouver, Colombie-Britannique	472	0	19	254	1 197	22	1 964
Victoria, Colombie-Britannique	114	0	2	15	70	4	205
Windsor, Ontario	82	0	8	22	0	2	114
Winnipeg, Manitoba	197	0	0	28	36	3	264

**Tableau 9**  
**Unités de logement, régions métropolitaines de recensement, non désaisonnalisées, cumulatif, janvier - mai 2006**

	Unifamiliales, inclus maisons mobiles	Chalets	Doublets	Rangées	Appartements	Transformations	Logements, total
nombre d'unités de logement							
Abbotsford, Colombie-Britannique	177	0	0	38	363	1	579
Calgary, Alberta	4 815	0	408	517	1 999	22	7 761
Edmonton, Alberta	3 991	0	627	403	1 004	12	6 037
Greater Sudbury / Grand Sudbury, Ontario	150	1	0	0	4	0	155
Halifax, Nouvelle-Écosse	467	3	32	29	730	14	1 275
Hamilton, Ontario	565	0	103	310	121	51	1 150
Kingston, Ontario	212	2	14	36	10	9	283
Kitchener, Ontario	751	0	102	274	204	308	1 639
London, Ontario	903	0	26	194	472	94	1 689
Montréal, Québec	3 726	0	325	361	4 482	514	9 408
Oshawa, Ontario	759	0	99	253	281	4	1 396
Ottawa-Gatineau, Ontario/Québec	1 357	2	175	849	634	47	3 064
Ottawa-Gatineau, partie ontarienne, Ontario/Québec	943	0	127	604	301	25	2 000
Ottawa-Gatineau, partie québécoise, Ontario/Québec	414	2	48	245	333	22	1 064
Québec, Québec	1 198	1	211	179	634	60	2 283
Regina, Saskatchewan	299	0	10	37	28	0	374
Saguenay, Québec	140	2	11	10	91	29	283
Saint John, Nouveau-Brunswick	172	5	4	20	101	37	339
Saskatoon, Saskatchewan	353	0	30	11	105	19	518
Sherbrooke, Québec	270	2	22	0	487	10	791
St. Catharines-Niagara, Ontario	371	0	28	82	60	8	549
St. John's, Terre-Neuve-et-Labrador	392	0	54	4	56	39	545
Thunder Bay, Ontario	47	0	0	0	0	2	49
Toronto, Ontario	5 228	0	902	2 001	5 333	283	13 747
Trois-Rivières, Québec	145	0	6	38	146	33	368
Vancouver, Colombie-Britannique	2 294	0	85	1 147	4 139	103	7 768
Victoria, Colombie-Britannique	476	0	26	49	430	20	1 001
Windsor, Ontario	320	0	16	53	175	3	567
Winnipeg, Manitoba	775	0	20	65	649	3	1 512

**Tableau 10**  
**Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, provinces et territoires, non désaisonnalisés, 2006**

	Valeur de la construction				Total
	Résidentiel	Non-résidentiel			
		Industriel	Commercial	Institutionnel et gouvernemental	
milliers de dollars					
<b>Canada</b>					
Avril r	3 438 494	263 278	1 038 565	372 021	5 112 358
Mai p	4 196 746	389 277	1 370 355	528 552	6 484 930
Cumulatif janv. - mai 2006	15 750 918	1 313 460	4 949 109	2 412 314	24 425 801
Cumulatif janv. - mai 2005	14 704 522	1 451 278	4 428 847	2 176 615	22 761 262
<b>Terre-Neuve-et-Labrador</b>					
Avril r	35 586	4 234	10 355	2 122	52 297
Mai p	48 767	4 950	6 154	5 732	65 603
Cumulatif janv. - mai 2006	115 008	9 199	31 047	8 805	164 059
Cumulatif janv. - mai 2005	115 691	32 876	23 554	11 465	183 586
<b>Île-du-Prince-Édouard</b>					
Avril r	13 118	176	6 230	5 836	25 360
Mai p	14 780	828	5 271	891	21 770
Cumulatif janv. - mai 2006	44 733	2 964	19 454	9 263	76 414
Cumulatif janv. - mai 2005	42 639	22 934	19 186	2 745	87 504
<b>Nouvelle-Écosse</b>					
Avril r	75 088	1 543	20 223	2 501	99 355
Mai p	112 265	6 116	23 578	13 412	155 371
Cumulatif janv. - mai 2006	345 903	36 110	84 401	21 318	487 732
Cumulatif janv. - mai 2005	296 487	16 792	86 732	33 705	433 716
<b>Nouveau-Brunswick</b>					
Avril r	51 786	3 803	23 359	6 774	85 722
Mai p	83 232	2 340	14 086	2 985	102 643
Cumulatif janv. - mai 2006	191 426	9 056	78 662	56 309	335 453
Cumulatif janv. - mai 2005	169 627	14 740	58 455	15 864	258 686
<b>Québec</b>					
Avril r	766 327	43 323	191 345	83 710	1 084 705
Mai p	857 137	79 442	164 175	87 523	1 188 277
Cumulatif janv. - mai 2006	3 148 446	259 644	765 782	389 089	4 562 961
Cumulatif janv. - mai 2005	3 149 864	290 238	736 143	210 233	4 386 478
<b>Ontario</b>					
Avril r	1 118 467	132 814	340 370	139 572	1 731 223
Mai p	1 528 639	167 055	545 368	158 441	2 399 503
Cumulatif janv. - mai 2006	5 450 004	598 502	1 768 161	804 546	8 621 213
Cumulatif janv. - mai 2005	5 578 980	552 592	1 616 715	1 040 619	8 788 906
<b>Manitoba</b>					
Avril r	83 092	2 272	16 577	13 983	115 924
Mai p	83 084	8 963	28 273	18 880	139 200
Cumulatif janv. - mai 2006	316 190	14 903	114 831	67 951	513 875
Cumulatif janv. - mai 2005	242 477	18 652	95 991	34 857	391 977
<b>Saskatchewan</b>					
Avril r	46 304	2 897	24 356	31 613	105 170
Mai p	53 760	3 104	29 429	36 096	122 389
Cumulatif janv. - mai 2006	170 702	11 927	106 953	117 295	406 877
Cumulatif janv. - mai 2005	162 749	22 905	108 569	70 980	365 203
<b>Alberta</b>					
Avril r	690 764	50 951	231 368	36 958	1 010 041
Mai p	728 283	90 842	310 697	49 836	1 179 658
Cumulatif janv. - mai 2006	3 138 129	256 325	1 109 144	379 952	4 883 550
Cumulatif janv. - mai 2005	2 349 534	366 360	842 675	408 867	3 967 436
<b>Colombie-Britannique</b>					
Avril r	553 702	20 940	173 687	48 814	797 143
Mai p	680 441	25 226	232 346	154 646	1 092 659
Cumulatif janv. - mai 2006	2 814 001	113 923	850 464	534 666	4 313 054
Cumulatif janv. - mai 2005	2 571 368	108 061	830 096	344 773	3 854 298

Tableau 10 – suite

## Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, provinces et territoires, non désaisonnalisés, 2006

	Valeur de la construction				Total
	Résidentiel	Non-résidentiel			
		Industriel	Commercial	Institutionnel et gouvernemental	
milliers de dollars					
<b>Territoire du Yukon</b>					
Avril <sup>r</sup>	2 398	85	255	13	2 751
Mai <sup>p</sup>	3 308	10	10 559	43	13 920
Cumulatif janv. - mai 2006	7 983	115	11 385	22 751	42 234
Cumulatif janv. - mai 2005	12 494	1 988	2 575	1 467	18 524
<b>Territoires du Nord-Ouest</b>					
Avril <sup>r</sup>	1 155	240	440	125	1 960
Mai <sup>p</sup>	994	398	388	67	1 847
Cumulatif janv. - mai 2006	4 120	788	1 186	369	6 463
Cumulatif janv. - mai 2005	12 609	3 140	7 754	1 040	24 543
<b>Nunavut</b>					
Avril <sup>r</sup>	707	0	0	0	707
Mai <sup>p</sup>	2 056	3	31	0	2 090
Cumulatif janv. - mai 2006	4 273	4	7 639	0	11 916
Cumulatif janv. - mai 2005	3	0	402	0	405

**Tableau 11**  
**Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement, non**  
**désaisonnalisées, mai 2006**

	Valeur de la construction				Total
	Résidentiel	Non-résidentiel			
		Industriel	Commercial	Institutionnel et gouvernemental	
milliers de dollars					
Abbotsford, Colombie-Britannique	14 724	1 497	13 402	2 620	32 243
Calgary, Alberta	214 141	10 353	162 601	25 267	412 362
Edmonton, Alberta	240 570	8 909	51 850	8 238	309 567
Greater Sudbury / Grand Sudbury, Ontario	11 237	1 244	5 047	5 797	23 325
Halifax, Nouvelle-Écosse	57 725	5 290	13 731	784	77 530
Hamilton, Ontario	46 023	1 019	12 101	5 115	64 258
Kingston, Ontario	16 882	3 343	1 098	2 180	23 503
Kitchener, Ontario	55 385	6 001	22 129	11 850	95 365
London, Ontario	76 516	2 736	12 073	14 544	105 869
Montréal, Québec	407 053	42 378	90 808	35 636	575 875
Oshawa, Ontario	47 461	15	5 986	1 822	55 284
Ottawa-Gatineau, Ontario/Québec	102 430	1 149	47 901	16 193	167 673
Ottawa-Gatineau, partie ontarienne, Ontario/Québec	71 299	279	41 469	7 994	121 041
Ottawa-Gatineau, partie québécoise, Ontario/Québec	31 131	870	6 432	8 199	46 632
Québec, Québec	69 533	1 517	19 386	8 807	99 243
Regina, Saskatchewan	15 747	164	7 146	275	23 332
Saguenay, Québec	15 975	622	1 717	4 634	22 948
Saint John, Nouveau-Brunswick	17 416	547	5 413	1 050	24 426
Saskatoon, Saskatchewan	21 128	980	11 355	23 469	56 932
Sherbrooke, Québec	9 266	1 709	4 597	1 465	17 037
St. Catharines-Niagara, Ontario	31 254	15 037	12 016	4 066	62 373
St. John's, Terre-Neuve-et-Labrador	32 153	0	2 249	4 571	38 973
Thunder Bay, Ontario	3 463	45	3 145	247	6 900
Toronto, Ontario	755 993	40 483	343 834	81 831	1 222 141
Trois-Rivières, Québec	13 315	8 703	2 640	662	25 320
Vancouver, Colombie-Britannique	367 375	10 538	129 615	54 993	562 521
Victoria, Colombie-Britannique	42 545	872	13 094	8 272	64 783
Windsor, Ontario	24 001	41 338	1 915	428	67 682
Winnipeg, Manitoba	42 473	3 399	11 517	16 868	74 257

Tableau 12

Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement, non désaisonnalisées, cumulatif, janvier - mai 2006

	Valeur de la construction				Total
	Résidentiel	Non-résidentiel			
		Industriel	Commercial	Institutionnel et gouvernemental	
milliers de dollars					
Abbotsford, Colombie-Britannique	63 185	24 226	22 323	100 627	210 361
Calgary, Alberta	1 250 209	32 633	461 446	249 182	1 993 470
Edmonton, Alberta	960 420	43 879	219 508	67 955	1 291 762
Greater Sudbury / Grand Sudbury, Ontario	28 081	6 418	19 033	16 737	70 269
Halifax, Nouvelle-Écosse	182 089	21 484	47 147	3 873	254 593
Hamilton, Ontario	212 706	16 409	54 692	42 107	325 914
Kingston, Ontario	40 565	4 663	13 707	30 099	89 034
Kitchener, Ontario	246 147	21 497	89 809	49 592	407 045
London, Ontario	256 376	6 537	59 273	45 238	367 424
Montréal, Québec	1 534 371	132 653	445 235	217 973	2 330 232
Oshawa, Ontario	254 899	4 596	48 129	18 013	325 637
Ottawa-Gatineau, Ontario/Québec	460 986	8 365	192 230	198 039	859 620
Ottawa-Gatineau, partie ontarienne, Ontario/Québec	325 128	5 319	171 542	176 794	678 783
Ottawa-Gatineau, partie québécoise, Ontario/Québec	135 858	3 046	20 688	21 245	180 837
Québec, Québec	316 229	17 543	110 999	43 164	487 935
Regina, Saskatchewan	60 013	1 855	25 651	25 688	113 207
Saguenay, Québec	42 628	2 961	6 023	14 807	66 419
Saint John, Nouveau-Brunswick	39 535	2 619	13 872	5 484	61 510
Saskatoon, Saskatchewan	67 854	6 897	44 906	60 190	179 847
Sherbrooke, Québec	90 133	5 627	16 786	18 207	130 753
St. Catharines-Niagara, Ontario	116 311	23 204	39 619	12 670	191 804
St. John's, Terre-Neuve-et-Labrador	82 956	3 940	22 169	6 715	115 780
Thunder Bay, Ontario	10 423	5 561	8 910	3 269	28 163
Toronto, Ontario	2 713 398	247 211	930 253	215 789	4 106 651
Trois-Rivières, Québec	50 316	11 248	16 506	6 120	84 190
Vancouver, Colombie-Britannique	1 493 881	44 393	538 607	254 138	2 331 019
Victoria, Colombie-Britannique	212 109	7 306	51 122	19 630	290 167
Windsor, Ontario	117 336	53 871	15 300	50 247	236 754
Winnipeg, Manitoba	202 117	5 371	67 970	62 243	337 701

**Tableau 13**  
**Valeur des permis non résidentiels selon le genre de bâtiment, provinces et territoires, mai 2006**

	Canada	Terre-Neuve- et-Labrador	Île-du- Prince- Édouard	Nouvelle- Écosse	Nouveau- Brunswick	Québec	Ontario
milliers de dollars							
<b>Non résidentiel, total</b>	<b>2 288 184</b>	<b>16 836</b>	<b>6 990</b>	<b>43 106</b>	<b>19 411</b>	<b>331 140</b>	<b>870 864</b>
<b>Industriel</b>	<b>389 277</b>	<b>4 950</b>	<b>828</b>	<b>6 116</b>	<b>2 340</b>	<b>79 442</b>	<b>167 055</b>
Usines, fabriques	230 299	4 744	275	4 350	1 493	55 775	101 627
Transports, services	54 324	0	0	850	0	506	20 053
Mines et agriculture	40 572	0	0	0	0	5 850	19 472
Projets industriels mineurs, neuf et améliorations <sup>1</sup>	64 082	206	553	916	847	17 311	25 903
<b>Commercial</b>	<b>1 370 355</b>	<b>6 154</b>	<b>5 271</b>	<b>23 578</b>	<b>14 086</b>	<b>164 175</b>	<b>545 368</b>
Commerces et services	447 546	2 832	527	6 517	4 949	60 943	215 446
Entrepôts	158 179	0	980	722	0	15 790	50 746
Postes d'essence	25 301	0	275	500	700	9 910	6 455
Édifices à bureaux	348 214	0	0	10 202	1 270	30 033	146 346
Loisirs	31 219	0	2 500	0	0	6 720	5 034
Hôtels, restaurants	158 103	0	0	0	1 350	4 980	32 044
Laboratoires	24 110	0	0	0	0	600	23 000
Projets commerciaux mineurs, neuf et améliorations <sup>1</sup>	177 683	3 322	989	5 637	5 817	35 199	66 297
<b>Institutionnel et gouvernemental</b>	<b>528 552</b>	<b>5 732</b>	<b>891</b>	<b>13 412</b>	<b>2 985</b>	<b>87 523</b>	<b>158 441</b>
Écoles, éducation	258 767	2 265	782	2 600	300	31 342	64 036
Hôpitaux, médical	82 737	0	0	320	1 100	25 758	5 954
Bien-être, foyers	59 022	0	0	1 701	0	8 089	27 512
Églises, religion	30 900	0	0	0	0	1 625	18 142
Bureaux gouvernementaux	55 809	2 800	0	8 125	0	8 130	26 785
Projets institutionnels et gouvernementaux mineurs, neuf et améliorations <sup>1</sup>	41 317	667	109	666	1 585	12 579	16 012
	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	Colombie- Britannique	Territoire du Yukon	Territoires du Nord-Ouest	Nunavut
milliers de dollars							
<b>Non résidentiel, total</b>	<b>56 116</b>	<b>68 629</b>	<b>451 375</b>	<b>412 218</b>	<b>10 612</b>	<b>853</b>	<b>34</b>
<b>Industriel</b>	<b>8 963</b>	<b>3 104</b>	<b>90 842</b>	<b>25 226</b>	<b>10</b>	<b>398</b>	<b>3</b>
Usines, fabriques	3 690	0	54 792	3 197	0	356	0
Transports, services	0	503	25 782	6 630	0	0	0
Mines et agriculture	4 342	800	2 430	7 678	0	0	0
Projets industriels mineurs, neuf et améliorations <sup>1</sup>	931	1 801	7 838	7 721	10	42	3
<b>Commercial</b>	<b>28 273</b>	<b>29 429</b>	<b>310 697</b>	<b>232 346</b>	<b>10 559</b>	<b>388</b>	<b>31</b>
Commerces et services	16 821	14 111	70 881	49 419	5 100	0	0
Entrepôts	250	3 995	67 547	18 149	0	0	0
Postes d'essence	415	0	4 111	2 935	0	0	0
Édifices à bureaux	4 987	5 586	116 774	33 016	0	0	0
Loisirs	0	0	3 710	7 955	5 300	0	0
Hôtels, restaurants	420	940	24 642	93 727	0	0	0
Laboratoires	0	510	0	0	0	0	0
Projets commerciaux mineurs, neuf et améliorations <sup>1</sup>	5 380	4 287	23 032	27 145	159	388	31
<b>Institutionnel et gouvernemental</b>	<b>18 880</b>	<b>36 096</b>	<b>49 836</b>	<b>154 646</b>	<b>43</b>	<b>67</b>	<b>0</b>
Écoles, éducation	1 570	21 500	26 863	107 509	0	0	0
Hôpitaux, médical	6 383	11 449	4 744	27 029	0	0	0
Bien-être, foyers	8 860	0	6 500	6 360	0	0	0
Églises, religion	0	650	7 533	2 950	0	0	0
Bureaux gouvernementaux	500	0	1 467	8 002	0	0	0
Projets institutionnels et gouvernementaux mineurs, neuf et améliorations <sup>1</sup>	1 567	2 497	2 729	2 796	43	67	0

1. Réfère aux projets dont la valeur est inférieure à \$250,000 pour lesquels la ventilation par genre de bâtiment n'est pas disponible.



## Description - Enquête mensuelle sur les permis de bâtir

---

Les renseignements qui suivent devraient être utilisés pour s'assurer de bien comprendre les concepts fondamentaux sur lesquels s'appuie la définition des données présentées ici, les méthodes qui sous-tendent l'enquête et les principaux aspects de la qualité des données. Ces renseignements vous aideront à mieux comprendre les points forts et les limites des données et la façon de bien les utiliser et les analyser. Ils pourraient être particulièrement importants lors de la comparaison des données à celles provenant d'autres enquêtes ou d'autres sources, ainsi que lors de leur analyse afin de tirer des conclusions quant à leur évolution au fil du temps.

## Sources de données et méthodologie

---

**L'enquête mensuelle sur les permis de bâtir** menée auprès des municipalités canadiennes vise à recueillir des informations sur les intentions de construction. Les résultats de cette enquête servent d'une part de base de référence à la S.C.H.L. (Société canadienne d'hypothèques et du logement) dont l'un des mandats est d'effectuer le relevé mensuel du nombre de logements mis en chantier et parachevés. D'autre part, la statistique sur les permis de bâtir constitue un élément essentiel dans le calcul des dépenses d'immobilisation. De plus l'émission du permis de bâtir étant l'une des premières étapes du processus de construction, cette statistique est grandement utilisée comme indicateur avancé de cette activité.

**Méthodologie générale** : L'enquête sur les permis de bâtir couvre 2 380 municipalités en provenance de toutes les provinces et territoires et regroupant 95% de la population canadienne. Elles ne font pas l'objet d'un échantillon prédéterminé et la participation à cette enquête est obligatoire. Les collectivités représentant les autres 5% de la population sont très petites et leurs activités de construction n'ont qu'une faible incidence sur le total. En pratique, toutes les agglomérations urbaines y sont représentées ainsi qu'un bon pourcentage des municipalités rurales. Sauf exception, l'enquête couvre au minimum les municipalités déjà incluses dans l'enquête « Logements mis en chantier et parachevés ». Sur une base régulière les municipalités non-répondantes et émettant des permis sont incitées à répondre à l'enquête. De ce fait, le nombre de municipalités couvertes s'accroît continuellement.

L'enquête est généralement menée par la poste bien que certaines municipalités puissent choisir de répondre par téléphone. L'agent municipal responsable de l'émission des permis remplit mensuellement un formulaire sur lequel chacun des projets de construction d'envergure doit être décrit.

Après avoir rempli leur rapport, les municipalités en acheminent une copie au bureau centrale de Statistique Canada et l'autre au bureau local de la Société canadienne d'hypothèques et du logement (S.C.H.L.). Afin de réduire leur fardeau, de plus en plus de répondants produisent un rapport informatisé. Seules les municipalités retardataires, incluses dans l'enquête de la S.C.H.L. ci-haut mentionnée, font l'objet d'un suivi téléphonique.

À leur réception au bureau central de Statistique Canada, les rapports sont vérifiés, codés et saisis.

Des procédures de contrôle qualitatif rigoureuses sont utilisées afin de s'assurer que la collecte, la codification ainsi que le traitement des données sont effectués avec le plus de précision possible. Des vérifications sont également exercées sur les totalisations et l'ordre de grandeur des données. Chaque rapport qui ne répond pas aux critères de qualité retenus fait l'objet d'une vérification et est corrigé au besoin.

Il faut procéder à des imputations pour chaque caractéristique pour laquelle aucune déclaration n'a été reçue. On les calcule automatiquement, sous réserve de certaines contraintes, en appliquant aux valeurs utilisées précédemment, les variations mensuelles et annuelles des valeurs semblables des municipalités répondantes; et le patron historiques des municipalités manquantes. Aucune estimation n'est faite pour le manque de couverture, la clandestinité ou la sous-évaluation des permis émis. Pour cette raison, l'erreur d'échantillonnage ne peut être calculée.

Les statistiques mensuelles ne font pas l'objet de correction pour les permis annulés ou périmés. D'après les agents municipaux, le volume d'annulation ou d'inutilisation est inférieur à 5%.

**Période de référence** : La période de référence aux fins de la collecte de données est le mois civil. Les rapports des municipalités qui font parties d'une région métropolitaine de recensement ou d'une agglomération de recensement doivent nous parvenir dans les 20 jours suivant le mois visé. Les autres municipalités ont 30 jours pour produire leur rapport. Les résultats sont diffusés entre 35 et 40 jours après la fin du mois de référence. Les données annuelles finales pour l'année civile antérieure sont diffusées en même temps que les données pour le mois de janvier de l'enquête.

**Révisions** : Les révisions pouvant affecter les résultats de l'enquête sur les permis de bâtir sont de deux natures:

#### Révisions dues à la correction d'erreurs de codage

Mensuellement, seules les données du mois précédent la période de référence peuvent être affectées par de telles révisions.

#### Révisions dues à l'addition de rapports tardifs

Les rapports tardifs se rapportant au mois précédent la période de référence sont incorporés aux résultats de l'enquête sur une base courante. Cependant, les rapports reçus après la limite de deux mois suivant le mois de référence ne sont introduits qu'à la fin de l'année. Par conséquent, les données des douze derniers mois sont sujets à révision.

**Désaisonnalisation** : Le cycle météorologique normal entraîne des fluctuations prévisibles des données. Les séries de données diffusées englobent à la fois des données désaisonnalisées (donc excluant les influences annuelles prévisibles) et des données non désaisonnalisées. Les données désaisonnalisées portant sur le total des unités et la valeur agrégée des permis de bâtir sont obtenues indirectement, c'est-à-dire par l'addition de leurs composantes désaisonnalisées. On obtient les unités totales de logement par l'agrégation des données désaisonnalisées de type unifamilial et multiple; la valeur totale des permis résulte pour sa part de la somme des éléments suivants: unifamiliale, multiple, industriel, commercial et institutionnel. Certaines séries ne présentent aucune saisonnalité apparente. Ainsi, les valeurs non-désaisonnalisées de ces séries ont été utilisées et agrégées aux valeurs désaisonnalisées des autres séries. À la fin de l'année, les séries chronologiques désaisonnalisées sont révisées afin de tenir compte des plus récentes fluctuations saisonnières. Habituellement, seules les trois années de fin de série sont affectées par ce processus de révision. Les données révisées sont introduites à la banque de données CANSIM.

## Concepts et variables observées

---

Les données statistiques présentées dans le produit décrit ici ont trait au nombre d'unités de logement autorisées et à la **valeur des permis de bâtir**. La valeur des permis rapportés comprend les dépenses suivantes : matériaux, main d'oeuvre, profits et frais généraux. Le coût du terrain n'est jamais inclus dans la valeur estimative du permis tandis que les frais d'acquisition (actes notariés, frais d'arpentage, intérêts encourus) peuvent à l'occasion y être intégrés.

La classification utilisée dans la présente publication porte strictement sur les bâtiments pour lesquels un permis de bâtir a été émis. Généralement les permis émis correspondent aux travaux suivants : construction de nouveaux bâtiments, transformation de logement, ajout structurel, rénovation, etc. Les travaux de réparation (peinture, réfection de plancher, de toiture, etc.) pour lesquels aucun permis n'est requis et les travaux de génie (tels les barrages, les routes, les oléoducs, etc.), qui par définition ne sont pas des bâtiments, ne sont pas compris dans la présente statistique. Des estimations de ces travaux sont toutefois disponibles en consultant Cansim aux tableaux 029-0039 à 029-0040 pour les « Dépenses en immobilisations par type d'actif » et aux tableaux 029-0005 à 029-0024 et 032-0001 à 032-0002 pour l'« investissements privés et publics » (no 61-205-X au catalogue).

La description fournie par les municipalités concernant le type de bâtiment (case #6 de la Section A du formulaire) ainsi que le type de travail à effectuer (case #7 de la Section A du formulaire) constitue le fondement de la classification. La classification des bâtiments en groupes ou sous-groupes principaux se fonde sur les éléments suivants : la destination prévue, dans le cas des immeubles nouveaux; l'utilisation réelle ou prévue des bâtiments auxquels des améliorations sont effectués; affiliation de l'immeuble où la construction envisagée a pour objet d'assurer des commodités accessoires; la principale utilisation de l'ensemble lorsque la construction projetée est destinée à plus d'une fin, toutefois lorsque le bâtiment abrite des logements, on procède à la répartition de la valeur des travaux entre l'usage résidentiel et non résidentiel.

## Catégories de bâtiments

---

Dans cette publication la **valeur des permis émis** soit pour l'érection de nouveaux édifices ou pour l'exécution de travaux d'amélioration sont regroupés d'après les genres de bâtiments suivants : résidentiel, industriel, commercial, institutionnel et gouvernemental.

**Construction résidentielle** . Comprend tout bâtiment destiné à l'occupation privé soit sur une base permanente ou non. Les logements sont regroupés sous les types suivants : les logements unifamiliaux, mobiles, chalets, semi-détachés, en rangée ainsi que les appartements.

**Construction industrielle** . Englobe tout bâtiment destiné à la fabrication ou à la transformation de produits; au transport, aux communications et autres services d'utilité publique, à l'agriculture, à la sylviculture ainsi qu'à l'exploitation minière.

**Construction commerciale** . Il s'agit de tout bâtiment destiné à abriter des activités se rattachant au secteur tertiaire. Par exemple : les magasins, entrepôts, garages, immeubles à bureaux, théâtres, hôtels, salons funéraires, salons de beauté.

**Construction institutionnelle et gouvernementale** . Comprend les dépenses faites par les collectivités, les corps publics et les gouvernements pour la construction d'immeubles ou bâtiments; par exemple, écoles, universités, hôpitaux, cliniques, églises, foyers de vieillards.

Le **nombre d'unités de logements** correspond au nombre de logements indépendants créés. Il ne faut pas confondre avec le nombre de structures. Par exemple, dans le cas d'un édifice à appartements comptant six logements, on fera référence à six unités de logement. Dans le cas de transformation de bâtiments en unités de logement additionnelles, on tient compte du nombre de nouvelles unités créées. Dans cette publication, les unités de logements sont regroupées de la façon suivante:

**Maison unifamiliale** . Ce genre de logement est communément appelé « **maison simple** ». Il comprend les logements individuels complètement isolés de tout côté, y compris les maisons individuelles liées à un autre logement uniquement sous le sol. Sont inclus les unifamiliales à deux étages, les bungalows, les maisons à paliers multiples, qu'ils soient construits de façon conventionnelle ou préfabriquée.

**Maison mobile** . Maison conçue et construite pour être transportée sur son propre châssis et qu'on peut déplacer sans grand délai.

**Chalet** . Logement qui ne peut être habité à l'année ou en permanence puisque les installations nécessaires au confort sont insuffisantes.

**Maison double ou semi-détachée** . Correspond à toute maison d'habitation où chacun des deux logements sont côte à côte réunis soit par un mur commun ou un garage, mais non attenants à une autre construction et entourés d'espaces libres.

**Maison en rangée** . Il s'agit d'une rangée d'au moins trois logements réunis côte à côte sans autre logement au-dessus ou au-dessous.

**Maison d'appartements** . Cette catégorie inclut les logements compris dans une variété de bâtiments tels que : les duplex, les duplex jumelés, les triplex, les duplex en rangée, les appartements proprement dit et les logements adjacents à tout édifice non domiciliaire.

**Transformation** . Il s'agit du nombre de logements ajoutés par suite de la transformation d'un bâtiment déjà existant.

## Classification géographique

Les entités géographiques sont classifiées selon la Classification Géographique Type (CGT) en usage à Statistique Canada. Un code (CGT) de douze chiffres a été attribué à chaque entité rapportante afin de pouvoir les classer selon les niveaux géographiques suivants:

**Province et territoire (Pr)** : On compte dix provinces et trois territoires.

**Région économique (RE)** : Il s'agit des régions infra-provinciales de Statistique Canada établies par la Division des normes. On en compte soixante-seize.

**Division de recensement (DR)** : L'expression division de recensement signifie un regroupement de subdivision de recensement établie par une loi provinciale. On en dénombre deux cent quatre-vingt-un (des données sous un tel regroupement géographique sont disponibles sur demande).

**Région métropolitaine de recensement (RMR)** : Leur délimitation correspond à la définition du recensement de 2001. Le terme (RMR) désigne la principale zone du marché du travail d'une région urbaine (noyau urbanisé) comptant 100,000 habitants ou plus, d'après les chiffres de population du recensement. Les vingt-sept (RMR) figurent dans cette publication. Toutefois, bien que le recensement de 2001 définisse Ottawa-Hull comme une seule (RMR), elle est présentée ici en deux entités distinctes étant donné qu'elles sont situées dans des provinces différentes.

**Agglomération de recensement (AR)** : Elle correspond aux zones de marchés de travail moins vastes des noyaux urbanisés comptant 10,000 habitants ou plus, tel que défini au recensement de 2001. On compte cent dix-huit (AR) au Canada. Lorsqu'une (AR) chevauche deux provinces elle est présentée partiellement dans chacune de celles-ci. L'agglomération de Lloydminster fait toutefois exception à cette règle, paraissant en totalité en Alberta.

**Autres municipalités de 10,000 de population et plus** : Il s'agit de municipalités ne faisant pas partie d'agglomérations de recensement dont la taille est d'environ 10,000 habitants. On distingue ces municipalités afin de rendre possible la comparaison entre l'enquête sur les permis de bâtir et celle sur les mises en chantier qui utilise ce concept.

**Partie rurale** : Sont regroupés sous cette rubrique toutes les entités géographiques ne faisant pas partie d'un (RMR) ou d'une (AR) et n'étant pas identifié par la Société canadienne d'hypothèques et de logement comme un centre urbain.

**Subdivision de recensement (SDR)** : L'expression subdivision de recensement se rattache aux municipalités, aux réserves indiennes, aux établissements et aux territoires non organisés. Toutefois étant donné que les établissements et les réserves indiennes n'émettent pas de permis de bâtir, elles ne sont pas comprises dans cette publication.

**Unité géographique non-standard** : Les unités géographiques qui apparaissent dans cette publication ne correspondent pas toutes à la définition de subdivision de recensement tel que définit ci-haut. Certaines administrations provinciales ou municipales étant dans l'impossibilité de produire des rapports mensuels conformes aux entités géographiques officielles, nous les publions selon l'entité géographique utilisée par ces administrations. Ces unités géographiques dites non-standard ne sont cependant pas très nombreuses et sont surtout concentrées dans les provinces maritimes.

### Révisions territoriales

Les limites territoriales ont été établies conformément aux définitions du recensement de 2001. Durant les périodes intercensitaires les changements de limites, de statuts et de noms des (SDR) sont introduits dans cette publication sur une base annuelle. Les changements affectant les autres unités géographiques (RMR, AR, DR, RE) sont pour leurs parts incorporés sur base quinquennale dix huit mois après la tenue du recensement.

## Exactitude des données

---

Les données sur les permis de bâtir étant extraites de documents administratifs municipaux, deux types d'erreurs de réponse sont possibles : les erreurs imputables au demandeur de permis et les erreurs de transcription faites par la municipalité répondante. L'expérience prouve que les erreurs de transcription sont peu fréquentes. De plus, du fait qu'un nombre croissant de municipalités produisent des rapports automatisés la fréquence de ce type d'erreur tend à diminuer. Toutefois, les erreurs provenant d'une déclaration sous-estimant le coût du projet de construction sont toujours probables. Le mode de tarification des permis qui, dans la plupart des cas, est établi en fonction de la valeur de construction mène indubitablement à une sous-évaluation de la valeur des projets.

Les autres sources d'erreurs sont les erreurs de traitement et les erreurs de non-réponse. En 2005, plus de 99% des municipalités couvertes par l'enquête ont fait parvenir leurs rapports mensuels sur les permis de bâtir.

## Comparabilité des données et sources connexes

---

Toute comparaison de données doit être faite avec réserve étant donné que les modalités d'émission de permis ainsi que les méthodes d'estimation des valeurs peuvent différer d'une municipalité à l'autre. De plus, puisque le nombre de municipalités participant à l'enquête s'accroît constamment, on doit tenir compte de ce fait lors de comparaisons touchant des périodes différentes.

La présente publication ne renferme qu'une partie des données produites sur les permis de bâtir. On peut cependant en s'adressant à la section des Indicateurs courants de l'investissement ((613) 951-4646 ou 1-800-579-8533) commander soit des tableaux non-publiés ou soumettre des requêtes spéciales. Les séries présentées ici sont aussi disponibles sur CANSIM : Tableaux 026-0001 à 26-0008, 026-0010, 026-0015.



# Appendice I

---

## Abréviations géographiques

A.R.	Agglomération de recensement
BOR	Borough
C	City
C.A.	Census Agglomeration
CC	Chartered Community
CDR	Census Division Remainder
CM	County (Municipality)
C.M.A.	Census Metropolitan Area
COM	Community
CR	County Remainder
CT	Canton
CU	Cantons-Unis
DM	District (Municipality)
HAM	Hamlet
ID	Improvement District
IGD	Indian Government District
LGD	Local Government District
LOT	Lot and Royalty
M	Municipalité
MD	Municipal District
NH	Northern Hamlet
NT	Northern Town
NV	Northern Village
N.W.T.	NorthWest Territories
P	Paroisse
PAR	Parish
PD	Planning District
PDR	Planning District Remainder
RCR	Rural County Remainder
RGM	Regional Municipality
R.M.R.	Région métropolitaine de recensement
RDR	Regional District Remainder
RM	Rural Municipality
RV	Resort Village
SA	Special Area
S-E	Indian Settlement/Établissement indien
SCM	Subdivision of County Municipality
SD	Sans désignation
SET	Settlement
SM	Specialize Municipality
SRD	Subdivision of Regional District
SUN	Subdivision of Unorganized District
SV	Summer Village

T	Town
T.N.O.	Territoires du Nord-Ouest
TP	Township
UCR	Urban County Remainder
UNO	Unorganized/Non organisé
V	Ville
VC	Village Cri
VL	Village
VN	Village Nordique